

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.M211
G8

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL



DATE DUE

GAYLORD			PRINTED IN U.S.A.



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

Albéric MAGNARD

GUERCOEUR

TRAGÉDIE EN MUSIQUE



Réduction Piano 20 francs

PRIX FIXE

PROPRIÉTÉ DE L'AUTEUR
BARON (Oise)

Vente *par correspondance*. — Envoi franco (France continentale.)

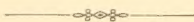
Dépôt à l'ÉDITION MUTUELLE, 269, Rue Saint-Jacques, Paris

Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés pour tous pays.

U. S. A. Copyright by A. MAGNARD, 1904.

Imp. H. Minot, Paris

PERSONNAGES



PERSONNAGES CÉLESTES

VÉRITÉ	<i>Grand Soprano</i>
BONTÉ	<i>Mezzo</i>
BEAUTÉ	<i>Soprano</i>
SOUFFRANCE.	<i>Contralto</i>
L'OMBRE D'UNE FEMME.	<i>Mezzo</i>
L'OMBRE D'UNE VIERGE.	<i>Soprano</i>
L'OMBRE D'UN POÈTE.	<i>Ténor</i>
OMBRES.	

PERSONNAGES HUMAINS

GUERCŒUR (45 ans)	<i>Baryton</i>
HEURTAL (30 ans)	<i>Ténor</i>
GISELLE (25 ans)	<i>Mezzo</i>
HOMMES ET FEMMES DU PEUPLE.	

PERSONNAGES ALLEGORIQUES

LES ILLUSIONS.

LIEU DE L'ACTION

1^{er} et 3^{me} Actes. — **Au Ciel.**

2^{me} Acte. — **Sur terre, dans une ville libre (1).**

(1) Une petite ville de Flandre ou d'Italie, au moyen-âge, serait un bon cadre.

GUERCOEUR

ACTE I

LES REGRETS

Op. 12 (1897-1900)

ALBÉRIC MAGNARD

INTRODUCTION.

Large.

PIANO.

ff

en récitatif.

En animant.

En re - te - nant.

Large.

é - lar - gis - sez. RIDEAU

SCÈNE I

Au ciel - Paysage de rêve - Clarté lunaire - Au fond, ombres errantes - Au premier plan, l'ombre de GUERCOEUR.

Large

SOPRANOS. Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus

ALTOS. A Le temps n'est plus

TÉNORS. A Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus

BASSES. A Le temps n'est plus

PIANO. Large.

CHOEUR INVISIBLE.

S. *ff* Gloire à Vé - ri - té qui nous dé - li - via de la forme et de l'es - prit! *p* Le temps n'est

A. *ff* Gloire à Vé - ri - té qui nous sau - va de la forme et de l'es - prit! *p* Le temps n'est

T. *ff* Gloire à Vé - ri - té qui nous sau - va de la forme et de l'es - prit! *p* Le temps n'est

B. *ff* Gloire à Vé - ri - té qui pour ja - mais nous a sau - vés! *p* Le temps n'est

PIANO. *ff* Gloire à Vé - ri - té qui pour ja - mais nous sau - va! *p* Le temps n'est

GUERCŒUR

f *Vi - vre!*

S. plus, l'es - pa - ce n'est plus.

A. *p* plus, l'es - pa - ce n'est plus.

T. Le temps n'est plus.

B. *p* plus, le temps n'est plus.

ff *p* *mf* *p* *ff* *pp*

S. *p* *mf* Ne plus sen - tir. Ne plus pen - ser. Notre

A. *p* *mf* Ne plus sen - tir. Ne plus pen - ser. Notre

T. *p* *mf* Ne plus sen - tir. Ne plus pen - ser. Notre

B. *p* *mf* Ne plus sen - tir. Ne plus pen - ser. Notre

mf *mf* *p* *mf*

4

S. *f* àme est perdue en l'âme des choses. *p* Souvenirs con-fus de dou-leur et de *pp*

A. *f* à - me dort en l'â - me des choses. *p* Souvenirs con - fus de joie et de dou- *pp*

T. *f* à-me dort - en paix. *p* Souvenirs con - fus de joie et de dou- *pp*

B. *f* à - me dort. en l'âme des choses. *p* Souvenirs con - fus de dou - leur et de *pp*

GUERCOEUR.

S. *p* joie Ne plus pen - ser. Ne plus sen - tir.

A. *p* leur Ne plus pen - ser. Ne plus sen - tir.

T. *p* leur Ne plus pen - ser. Ne plus sen - tir.

B. *p* joie Ne plus pen - ser. Ne plus sen - tir.

G. *ff* Vi - vre

p *ff* *p* *mf* *mf*

SOPRANOS. *p* Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

ALTOS. *mf* *p* Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

TÉNORS. *p* *mf* *p* A Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

BASSES. *p* A Le temps n'est plus.

A Le temps n'est plus.

ff *p* *pp* Plus lent.

S. Gloire à Vé - ri - té qui nous déli - vra de la forme et de l'es - prit! Douce - inconsei - en - ce!

A. *ff* *p* *pp* Gloire à Vé - ri - té qui nous sau - va de la forme et de l'es - prit! Douce - inconsei - en - ce! —

T. *ff* *p* *pp* Gloire à Vé - ri - té qui nous sau - va de la forme et de l'es - prit! Douce - inconsei - en - ce! —

B. *ff* *p* *pp* Gloire à Vé - ri - té qui pour ja - mais nous a sau - vés! Douce - inconsei - en - ce! —

ff *p* *pp* Gloire à Vé - ri - té qui pour ja - mais nous sau - ve! A Douce - inconsei - en - ce! —

Mouvement.

Plus animé.

S. *p* Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus. _____

A. *p* A _____ Le temps n'est plus. _____

T. *p* A _____ Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus. _____

B. *p* A _____ Le temps n'est plus. _____

p A _____ Le temps n'est plus. _____

ff

GUERCOEUR.

Large.

re - te - nez. Vi - vre!

f *ff* *f* *ff* *p*

G. Vi - vre! Vi - vre! Qui me rendra l'i - vres - se de vi - vre?

p *f* *mf*

SCÈNE II

L'ombre d'une Femme et l'ombre d'une Vierge s'approchent de GUERCŒUR

Plus animé.



L'OMBRE D'UNE VIERGE *doucement.*

Est-ce toi, frere, dont la plain - te

mf *mf* *p* *p*

L'OMBRE D'UNE FEMME.

trouble l'air harmoni - eux?

Ton vi - sage a gardé l'em - prein - te des passi - ons humaines.

mf *p* *mf*

GUERCŒUR.

Large.

re - te - nez A - mes é -

ff *f* *ff* *p* *p* *mf*

Plus animé.

- lues, ne regrettez vous le bonheur d'ai - mer?

p *p* *p* *mf* *p*

G.

Aimer! Aimer! re - te - nez un peu.

Mouv!
L'OMBRE D'UNE FEMME

mf Frère, *mf* j'eus le bonheur d'aimer et d'être ai-mé - e. *f* Je fus

re - te - nez. **Plus lent.**

mè - re. Mais le temps flétrit l'a-mour comme la chair.

L'ombre
F.

Mon corps de neige et de roses se déforma dans la douleur et l'a-mour

re - te - nez **Mouvt.**

L'0 d'0 F.

se perdit en u - ne tendre a - mi - tié. Plus tard, quand mes en-

And. *p* *f*

Animé.

L'0 d'0 F.

- fants purent me ra - vi - mer de leur jeu nes - se li - bre et jo - yeu - se,

f *f* *p*

ralenti. **Modéré.** **Très calme.**

L'0 d'0 F.

mes enfants m'ont quit - tée. Renonce -

p *f* *p* *très doux.*

L'0 d'0 F.

- ment, seul char - me de la vie, ton règne est ve -

pp *p*

L'Œ d'UNE F.

— nu. Mon âme est désormais se — reine.

L'OMBRE D'UNE VIERGE.

Frère, joi — gnons nos âmes — et

Frère, u — nis — sons nos âmes — et

L'Œ d'UNE V.

li — bres de dé — sir pla — nons dans l'in — fi — ni, par de — là les

li — bres de dé — sir pla — nons dans l'infi — ni, par de — là les

di —

L'O d'au V.
L'O d'au F.

mers et les plai - nes, par de-là les e -
mers et les plai - nes, par de-là les é -

mi - nu - ez

p

L'O d'au V.
L'O d'au F.

- toi - les et les so - leils! Les Ombres s'éloignent enlacées.

- toi - les et les so - leils!

p

GUERCŒUR.

Geste de colère.

en re - te - nant Animé. re -

pp *pp* *f* *f*

Large.

Geste de découragement.

- te - nez. Nul ne comprend mon supplice.

f *ff* *p* *mf*

SCÈNE III

L'ombre d'un poète s'approche de GUERCOEUR

G.

mf Je suis seul à ja-mais.

f *pp* *p* *mf* *p*

Plus animé

Le mouvement d'ombres cesse au fond de la scène

L'OMBRE D'UN POÈTE
doucement. *sans rigueur.*

Qui par - le de so - li - tude et de tourments au sé - jour d'é - ter - nel - les dé - lies?

p *mf* **Animez**

GUERCOEUR.

Large.

re - te - nez. Hé - las! Quel - le fé - li - ci -

f *ff* *p* *mf*

Plus animé.

G.

- té vaut celle de pen - ser, d'a - gir, de cré - er? — Penser!

mf *p* *mf* *p* *f* *mf*

L'OMBRE D'UN POÈTE.

Frè - re, je fus poète et

Agir! Cré - er!

f *mf* *ff* *tr*

sus le bonheur d'assujé - tir le Verbe à l'I - dée re - te - nez

L'Œ d'Œm p.

Plus lent.

Mais le temps a rai - son du Verbe et de l'I - dée

p *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

Animé

p *mf* *f*

L'OMBRE D'UN POÈTE.

En ma jeunes - se, pour conqué -rir la gloi - re,

j'ai lut - té du - re - ment, — lut - té contre la faim, — lut -

— té contre l'en - vie, — et le

Dédoublez. Doublez.

cœur se flétrit — à lutter chaque jour!

f
Plus tard, quand mes dis - ci - ples

pu - rent me ra - ni - mer de leur ar - den - te foi,

Dédoublez.
p mes dis - ci - ples m'ont quit - té. *refenez.*

Tres calme.
doux. Renoncement, seu - le beauté de l'art,

L'O
d'au
P.

— ton règne est ve - nu . Répands l'oubli

L'O
d'au
P.

dans son être encor frémissant — et que son â - me se ferme à la dou -

L'O
d'au
P.

- leur comme, là-bas, la corol - le des fleurs se ferme à la nuit!

f *p* *pp* *pp*

p chantant.

L'Ombre s'éloigne lentement GUERCÉUR la suit des yeux.

SCÈNE IV

GUERCOEUR.

mf Ah! mal-grè toi, po-è-te, tu tesouviens en - cor de la grà - cedes

p

mf fleurs, dumystè - redes nuits!

ff *p*

Doublez.

f Non, non, je ne puis, je ne veux ou - bli -

f *p* *p* *p*

ff *Large.* *p*

- er les heu - res de tri - - omphè et de ten -

p *f*

Modéré.

G. *- dres - se,*

G. *Le paradis pour ton a - mour, Gi - sel - le,*

G. *pour ton a-mi-tié, Heurtal, pour tes clameurs de*

G. *joie, ——— peuple roi!*

vif.

GUERCŒUR

G. *f* 3 *Que m'in:*
 - por - tent cee-te paix im - mu - a - ble,
 cee-te lu - mière é - ter - nel - le - ment pure, ———
 ces cieis sans ho - ri - zon, ces ar - bres tou - jours

f *p* *f* *mf* *f*

G. *verts et ces fleurs in - con - nues qui ja -*

G. *- mais, ne se faient?*

En é - lar - gis - sant.

f Vi - vre! Vi - vre! Vivre en - cor! *tr*

Mouvement

f aug *tr* men - tez *ff*

Large.
a toute voix.

Vérité,

G. *mè-re di-vi-ne, Vé-ri-té, par qui tou-te bon-té, par qui tou-te beau-té il-lu-*

G. *- mi-nent les mon-des, Vé-ri-té, su-prê-me justi-ce,*

G. *entends, entends ma plainte! — Aie-pitié de Guer-cœur! —*

SCÈNE V

Lueur au fond de la scène.

CHOEUR DANS LA COULISSE

SOPRANOS.

ALTOS.

TENORS.

BASSES.

pp

p

Entrée des Ombres, les yeux tournés, les bras tendus vers l'apparition.

Entrée des Ombres, les yeux tournés, les bras tendus vers l'apparition.

The musical score is for the entrance of the Shades. It is in 3/4 time and B-flat major. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with a melodic line, while the piano provides a rhythmic accompaniment. The tempo is marked 'And.te' and the dynamics range from 'f' to 'mf'. The lyrics are 'Entrée des Ombres, les yeux tournés, les bras tendus vers l'apparition.' The score includes a piano introduction and a vocal entry section.

Apparition de VÉRITÉ. — Elle est assise sur un trône au sommet de gradins. A sa droite, BEAUTÉ, à sa gauche BONTÉ, debout, quelques degrés plus bas. Toutes trois sont vêtues de blanc. A leurs pieds est étendue SOUFFRANCE, vêtue de rouge sombre. — La scène reste éclairée comme avant.

ff Gloire à toi, Mère di - vi - ne! *ff* Ta face éblouit les mor - tels.

A. *ff* Gloire à toi, Vé - ri - té sain - te! *ff* Su - prême est ton pou - voir. *p* Dans les champs de l'é -

T. *ff* Gloire à toi, Mère sain - te! *ff* Su - prême est ton pou - voir.

B. *ff* Gloire à toi, Mère sain - te! *ff* Gloire à toi!

ff *p*

S. *p* Dans les champs de l'é - ther tu sè - mes les mondes

A. *p* _ther tu sè - mes les mon - des et les é - tres

T. *p* Dans les champs de l'é - ther tu sè - mes les mondes

B. *p* Dans les champs de l'é - ther tu sè - mes les mondes

p

S. *f* et ta lumière i - non - de ceux qui te vé - nè - rent *pp* et l'ombre en - va - hit

A. *f* et ta lumière i - non - de ceux qui t'ai - ment *pp* et l'ombre en - va - hit

T. *f* et ta lumière est douce à ceux qui t'ai - ment *pp* et l'ombre en - va - hit

B. *f* et ta lumière i - non - de tes fi - dè - les *pp* et l'ombre en - va - hit

f *p*

Lumière progressive sur la scène

S. ceux qui te re - nient.

A. ceux qui te re - nient.

T. ceux qui te re - nient.

B. les mau - dits.

pp *aug* *men - tez* *mf* *p* *mf*

S. *f* Sois bénie, Trinité sain - te, *f* Bon - té, *f* Beau - té, *ff* Souf -

A. *f* Sois bénie, Trinité sain - te, *f* Bon - té, *f* Beau - té, *ff* Souf -

T. *f* Sois bénie, Trinité sain - te, *f* Bon - té, *f* Beau - té, *ff* Souf -

B. *f* Sois bénie, Trinité sain - te, *f* Bon - té, *f* Beau - té, *ff* Souf -

S. *ff* - fran - ce! Gloire à toi, Vérité di - vi - ne! Ta face est nimbée de so - leils.

A. *ff* - fran - ce! Gloire à toi, Vérité sain - te! Tu fais pâlir les so - leils.

T. *ff* - fran - ce! Gloire à toi, noble et sainte Vérité! Ton rè - gne est sans fin.

B. *ff* - fran - ce! Vé - ri - té sain - te, gloi - re à ton rè - gne sans fin!

- fran - ce! Vé - ri - té, gloire à toi! — Ton rè - gne est sans fin.

VERITE *f*
Quelle plainte a re-ten - ti?

GUERCŒUR *douloureux.*
Mère, par-donne-moi,

BEAUTE *f*
Pardonne-lui, mère, il m'ai-ma.

BONTE *f*
Pardonne-lui, mère,

G. je regret-te la vie.

VERITE *f*
Insensé, dis-moi tes regrets.

BEAUTE *p*
Par-donne-lui!

B. u. il me fut fi - dele. *p* Par-donne-lui! *p*

Animé

GUERCŒUR.

ff *p*

J'ai vécu pour l'a-
suivre.

G. Rigoureux.

-mour et pour la li-ber-té.

f *f* *mf*

G. Long - temps j'ai cher - ché la for -

f *p* *mf* *mf* *mf*

G. - me de mon rê - ve.

mf *mf* *p*

mf *f*

Large. *p* **Animez.**

G. *p*

Gi-sel - le m'appar - rut et je connus l'a-mour

mf **Pressez.** **animé.** *f*

G. *f* *fp*

L'a-mour me don - na l'audace d'agir. J'ai déli-vré mon pa-

Elargi. **Retenez.**

G. *f* *mf*

- ys d'un tyran odieux J'ai fait libre un peuple escla - ve.

Modéré.

G. *p* *f*

Hé-las! à peine ai-je goûté la ten-dres - se de Gi - selle,

[illegible]

30

Retenez. Mouvt. Retenez.

G. *f*

- nal pur - de mensonge et je crois au ser - ment dont elle berça mon angoisse de

The musical score is for a piece in G major, marked 'G.' and 'Mouvt.'. It features a vocal line (soprano) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in French: '- nal pur - de mensonge et je crois au ser - ment dont elle berça mon angoisse de'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass. The score includes triplets and dynamic markings like 'f' (forte). The tempo is marked 'Mouvt.' (moderato). The piece is divided into sections by the words 'Retenez.' and 'Mouvt. Retenez.'.

6. *Large.*

f *mf*

- niè - re; ^aGuereœur, mon a - mour te suivra dans la

ff *mf* *p*

6. *And.te*

mort, Je suis tienne à jamais! A nul autre ma foi! Je le jure.

f *mf* *p* *pizz.* *p*

Ne pressez pas.

Se flé-tris-sent mes lè-vres plutôt que te tra-hir! —

G. *El-les su - rent de - toi l'i-vres-se des bai - sers,*

G. *Guereceur ?* **Animé.** *retenez.*

Large. *librement.* **Animé.** *retenez.*

G. *Comme l'a - man - te, le peu-ple m'est fi - dele*

Large.

G. *Heurtal, — mon dis - ci - ple, Heurtal — au bras vaillant, au cœur pur, — Heur-*

Modéré

Pressez pour enchaîner

G *mf*

- tal a ter-mi - né mon œu - vre.

Animé

G *f*

La ty - ra - nie est mor - - - te, l'in - jus -

G *mf p*

- tice a - ho - lie. — Les grands sont à la

aug - - - - - men - - - -

G *f*

pei - - ne, les hum - - bles à l'hon - neur.

tez - - - -

33

G

f

Mau-dit — le — sou-ve — nir d'un hor-rible es-cla —

p

G

E - lar - gis - sez
ff

- vage!
m f aug.

La li - ber -
men- tez

Largo

G

- té ta ren-du la force et le bon-heur, ô mon pa-ys!

Plus large

Mouvt du début de l'acte

suppliant

Mè - re vé - né -

ff

p

BONTE **Retenez** **Retenez** **Moderé** *doux*

N'exauce

— ne, exau — ce mon dé — sir! Rends-moi la vie, ne fût — ce qu'un seul jour — !

p *mf* *p* *mf* *mf*

B. n. pas son désir — té mé — raire! Par — donne-lui! — Les der —

p *pp*

B. n. re — te — nez un peu

— niers vesti — ges de lè — tre trou — lent son à — me di — gne du re — pos éter —

Large

B. n. — nel

BEAUTE *f* *3* *3*

Exau — ce son dé — sir aua — ci — eux! Récom — pen — se sa foi gé — né — reuse avant que l'infi —

p



Modéré

beau
- ni n'ait dis-persé son è - tre!

SOUFFRANCE se redressant et tendant le bras vers Guereour

Qu'il soit châti - é dans son or -

f *p*

Souf.
- gueil! Il a vé - eu hors de mon at - teinte.

f *p*

Souf. *ff* Qu'il re - vi - ve pour me conmai - tre! *ff* Qu'il compren - ne ma loi!

p

Souf. *adouci.* *re - - - te - - - nez*

Qu'il re - vive et re - vienne à toi, mîero, humble, purifi -

très doux *p*

Large elle reprend sa première attitude.

S.uf

SOPRANOS
Plain-te, vœu sa-cri - lè-ges! L'or-gueil le torture en - cor -

ALTOS
Plain-te, vœu sa-cri - lè-ges! L'or-gueil le torture en - cor -

TÉNORS
Plain-te, vœu sa-cri - lè-ges! L'or-gueil le torture en - cor -

BASSES
Plain-te, vœu sa-cri - lè-ges! L'or-gueil le torture en - cor - Que ta lu-

pp *p* *f*

Animez un peu

E - lar - gis - sez

Sop

Que ta lu-mière l'enveloppe et le pé - nè - tre, foy - er divin, Vé-ri -

A

Que ta lu-mière le frappe et le pé - nè - tre, foy - er divin, Vé-ri -

T

Que ta lu-mière le guide et le sau - ve, foy - er divin, Vé-ri -

B

mière re sainte frappe et pénètre en fin son â-me im -

mière re en fin guide et sau - ve l'âme im -

f *mf* *mf*

Modéré.

VÉRITÉ.

doux.

S. Le ciel fut le prix de ta vie, — Guerçœur. Si le
 _ té!
 A. cieux!
 T. _ té!
 B. pure!

p

V. en aug - - men - - tant
 ciel n'est pourtoi qu'un sup - pli - ce, au bon - heur si tu pré - fè - res l'il - lu - si -
 en aug - - men - - tant

V. - on, re - tour - - ne à l'il - lu - si - on,
 f mf mf

que ton dé - sir s'ac - com - plis - se!

mf *p*

Sans presser.

(avec ferveur)

GUERCŒUR. (s'agenouillant)

Rei - ne de douceur, de pi - tié, de clémence!

SOPRANOS.

Su - prême jus - ti - ce, sain - te clémence!

SEUL

re - fuge où l'â - me souffran - te re - prend es - poir!

ALTOS.

O pur et doux re - fuge où l'â - me souffran - te re - prend es - poir!

TÉNORS

Toi seu - le pouvais ju - ger son âme é - trange,

BASSES.

Toi seu - le pouvais ju - ger le vœu de son â - me trou -

Toi seu - le pouvais ju - ger le vœu de son â - me trou -

pp

S. Nul n'a jamais en vain mis son espoir en toi, souverain du monde.

A. Nul n'est jamais en vain resté fidèle à ta loi suprême.

T. Nul n'est jamais demeuré soumis en vain au joug de la loi suprême.

B. en ton savoir sans pareil, en ta pitié sans égale
- blée, en ta sagesse infinie

Mouv! Cédez.

VÉRITÉ.

La Terre a compté deux années depuis que ton âme s'envola vers nos sphères.

é - lar - gis - sez Doublez.

Re-deviens tel que la mort t'a surpris!

GUERCŒUR. se relève vivement, très agité.

Plus vif.

f Loin de moi, —

p dou - te de l'In - fi - ni, *f p* tourment qui

f p fais un siè - cle d'une heure!

f p L'éclair du temps a dé - chi - ré la nuit. — *p*

ff L'es - pa - — — — *f mf*

G. *ce m'ap - pa - rait, profond, divers,*

G. *é - blou - is - sant.*

Moins vif.
G. *Echap - pée au né - ant, mon à - me meur - tri - e ex -*

G. *ul - te. Je sens s'é - veil -*

G. *ler la vie en mon è - tre.*

En é - - - lar

Deux an - nées!

p *mf* *p* *mf* *p*

gis - sant beau coup Large.

f *mf* *f*

() ma mai - tresse, o ma ei - té, — vous revoir dans

mf *aug* *men* *tez.* *f*

3 3 3

tout l'éclat de votre beau - té, de votre jeu - nes - se, jour de joie!

ff

mf *ff* *ff* *mf* *p*

Animé.

VÉRITÉ trite.

Modéré.

radouci.

mf

Ces - se de trou - bler le re - pos des jus - tes! Aban - don - ne ton

ff *ff* *mf* *p*

En - ra - len - tis - sant.

très douce, p

à - tre à ma tou - te puis - sance! Et vous, à mes é - lues, i - gno -

Peu à peu nuit sur la scène. Les ombres s'éloignent lentement.

- rez le mys - tère!

très calme.

ALTO. Sois heureux, Guereœur!

BASSES. Sois heureux, Guereœur!

A

SOPRANS.

p Que le bonheur t'accompa - gne,

TÉNORS.

p Que le bonheur t'accompa - gne,

p Que le bonheur t'accompa - gne,

p Que le bonheur t'accompa - gne,

S.

Guereceur! _____

T.

Guereceur! _____

Guereceur! _____

Guereceur! _____

pp

p

SCÈNE VI

Nuit complète sur la scène. — VÉRITÉ seule lumineuse.

Modéré.

Musical score for a piece in 2/4 time, marked *Moderato*. The score is for a piano and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is marked *p* (piano) and the bass line is marked *f* (forte). The tempo is *Moderato*.

[illegible]

Allegretto

mf *p* *mf* *f* *mf*

VÉRITÉ.

Largement

VERITE. Largement

A moi, fer-ces de la na-

v. *- ture,* *ger - mes et tous -*

v. *- sières,* *pluies et ro - sées,*

v. *cha - leur* *et lu - mière!*

Eclair sur la scène.

v.

é - lar - gis - sez.

VÉRITÉ.

Mouvement.

3 *f*

A moi,

v.

ger - mes et poissie - res!

Re - trou - vez la cen -

v.

- dre de Guer - ceur!

mf augmentez *f**mf**p**pp*

VÉRITÉ.

A moi,

pluies

et

ro -

v. *_sees!* *At - ti - rez, u - nis -*

v. *_sez les a - to - mes!*

VÉRITÉ.

v. *moi, cha - leur et lu - mière!* *Eclair*

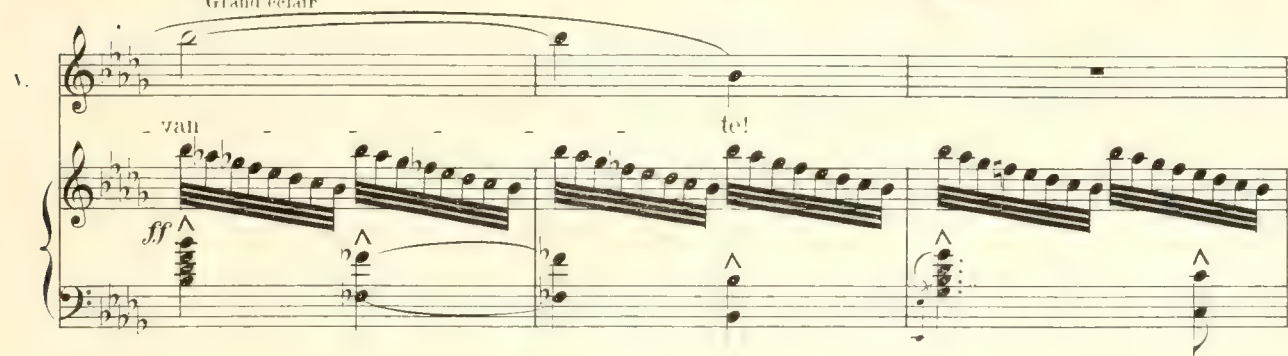
v.  Fe - con - dez la ma -

v.  - tière, ac - ti - vez les fer - ments, *mf* aug -

v.  fai - tes jai - lir la fer - me vi - *ff*

men - tez *f*

Grand éclair

v.  - van - te! *ff*



Peu à peu pleine lumière sur la scène. GUERCŒUR est devenu tel qu'on le verra au 2^e acte

Pleine lumière.
VERITÉ. *mf* 3 *Cédez.* 3

Et maintenant, pauvre à - me inqui - è - te, ren - tre dans ta prison de joie

v. et de douleur! Re - do - viens le jouet des fai - bles - ses humaines,

v. *mf* 3 *f* 3 *ff* *mf* 3
du désir, de la haine, de l'orgueil, de la honte, du doute de la

p

v. *p*
peur! Mais souviens-

f *mf* *p* *p*

v. toi du ciel déserté, souviens-toi des déli- ces mécon- nu- es!

mf

v. *Très calme*
Que la mort te ramè- ne li- bre, li- bre, li- bre!

p *mf* *pp* *p*

pp

Animé.

VÉRITÉ

Va, Guercœur, où tuerois retrouver l'amour et la gloi - re! Va,

tu n'es plus qu'un mortel, la présence souille ces lieux. GUERCŒUR disparaît.

mf *fp* *ff* *p* *p*

SCÈNE VII

Large

Jar-dins d'a - zur, sé - jour du rêve, so - yez pu - ri - fi -

- és des rezol - tes de l'é - tre! Bonté, veille au sa - lut de l'âme é - ga -

SCENE VIII

Clarté lunaire du début de l'acte. Des nuées cachent VÉRITÉ, BEAUTÉ et SOUFFRANCE. BONTÉ descend lentement sur la scène.

CHŒUR DANS LA COULISSE

p _rée!

SOPRANS *p* Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

ALTOS *p* A — Le temps n'est plus.

TÉNORS *p* A — Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

BASSES *p* A — Le temps n'est plus.

pp *mf*

BONTÉ. *mf* Destin cru-

CHŒUR DANS LA COULISSE.

B. *_el!*

SOPRANOS. *p* Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

ALTOS. *p* A ——— Le temps n'est plus.

TÉNORS. *p* A ——— Le temps n'est plus, l'es - pa - ce n'est plus.

BASSES. *p* A ——— Le temps n'est plus.

p

DANS LA COULISSE

SOUFFRANCE. *ff* **RIDEAU**

Qu'il soit châti - é dans son or - gueil!

p *p* *p* *ff*

ff *mf* *p* **Fin du 1^{er} Acte.**

ACTE II

1^{er} TABLEAU

- LES ILLUSIONS -

Doucement.

PIANO.

p

p

p

mf

8-----

p

mf

p

Sur terre. La cime d'une colline boisée, à l'aurore, au printemps... Au fond, dans la vallée,
une ville. Au premier plan, GUERCŒUR endormi.

RIDEAU.

mf

8-----

tr

p

mf

p

léger

SCÈNE I

GUERCŒUR s'éveille. Ebloui par la lumière, il regarde à l'entour avec stupeur.

The musical score is written for piano and voice. It consists of six systems of music. The piano part is written in treble and bass staves, and the vocal part is written in a single staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score includes various dynamics and performance instructions.

System 1: The piano part features a continuous sixteenth-note pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The vocal part enters with a single note. Dynamics: *p*.

System 2: The piano part continues with the sixteenth-note pattern. The vocal part has a melodic line. Dynamics: *p*, *mf* chantez.

System 3: The piano part continues with the sixteenth-note pattern. The vocal part has a melodic line. Dynamics: *p*.

System 4: The piano part continues with the sixteenth-note pattern. The vocal part has a melodic line. Dynamics: *p*.

System 5: The piano part continues with the sixteenth-note pattern. The vocal part has a melodic line. Dynamics: *mf*.

System 6: The piano part continues with the sixteenth-note pattern. The vocal part has a melodic line. Dynamics: *p*, *mf*, *tr*.

Retenez un peu Mouv!

tr *tr*

f *mf* *p*

GUERCŒUR doux

Où suis - je? Quel mur - mu - re me

char - me, pa - reil au chant des oi - seaux?

chantez.

Quel le senteur me trou - ble, sembla -

- ble au parfum des her - bes et des fleurs?

G. Quel - le frai - cheur — me pé - nè - tre,

G. dou - ee com - me le fris -

G. - son du ma - tin? Cebrouil

en augmentant p

G. - lard diaphane, ce ga - zon scintillant de ro - sée, ces ar - bres aux ver -

G. *dures nouvel - les, ces as - tres pâ - lis -*

l'égér. *mf*

tr.

G. *- sants et ces franges de pour - pre qui*

p *mf*

G. *pa - rent l'ho - ri - zon... Salut, Na -*

mf *ff*

G. *- ture! Salut, Au - rore!*

Très vif.

G.

Salut, Prin - temps!

ff

GUERCŒUR.

Lent.

Il s'agenouille, *p*

Vé - ri - té, for - ce pre - mière, ja -

p

G.

- do - re ta - puis - san - ce, ja - do - re ta - pi - tié.

M^e du début.

Il se relève.

plus sonore

G.

Quel - les i - ma - ges ra -

p

G. *-vis sent mes yeux? N'est-ce pas la clai - rière, au*

G. *fai - te de la col - line, où je ve - nais chercher la brise*

léger.

G. *et le re - pos? Non loin est u - ne*

G. *source où Gi - selle ai - mait à se mi - rer,*

G. *ap - pu - yée à mon bras, et te voi - ci dans la*

G. *brume légère, ô ma ci-té, ——— gra-ci-euse et ri-an-te,*

tr

mf

G. *comme le - veil d'un en - fant! ——— A l'en -*

tr

tr

tr

p

en augmentant.

G. *- trée du fau - bourg, sous ce toit qui mi-roi - te, Gi - sel -*

tr

mf

ff

léger

G. *- le re - po - se, rêvant — de notre a-mour en sa cou-che soli -*

p

f

3

C. *Animez. f* 3

- tai - re. Dans les rues, sur les

f p

G. *ff*

pla - ces, grouil - le dé - jà la foule — heu - reuse, li -

f p

G. *vif. Lent.*

- bre!

f ff

G. ombre

Hélas! — Vais-je pas répandre la ter - reur parmi des é - tres chers?

p pp

Une double théorie de vierges, vêtues d'étoffes éclatantes, paraît et folâtre autour de GUERCŒUR.

Vif.

en scène 3 SOPRANOS.

f Non, Guercœur!

en scène 3 2^e SOPRANOS.

f Non, Guercœur!

en scène 2 ALTOS.

f Non, Guercœur!

3 SOPRANOS.

3 2^e SOPRANOS.

2 ALTOS.

p léger

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

Non, Guercœur!

Non, Guercœur!

Non, Guercœur!

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

Measures 1-5 of the first system. The vocal parts are mostly rests. The piano accompaniment begins with a melodic phrase in the right hand and a more active line in the left hand. Dynamics include *f* and *A*.

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

Measures 6-10 of the second system. The vocal parts continue with rests. The piano accompaniment features several trills (*tr*) and a dynamic change to *p* (piano). The system ends with a measure marked 8.1554.

f Non, Guer_cœur! —

f Non, Guer_cœur! —

f Non, non, Guer_cœur! — *f* Gi —

fp tenu

f Gi - sel - le ne peut croire à ta mort.

f Gi - sel - le ne peut croi - re à ta

- sel - le ne peut croire à ta mort. Non!

mf Cha - que jour, elle é - vo - que ton

mf mort. Cha - que jour, elle é - vo - que ton

Non! *mf* Cha - que jour, cha - que nuit, elle é -

ILLUSIONS D'AMOUR

è - tre, et quand tu vas fran_chir le seuil de ta de -

è - tre, et quand tu pa - raî - tras,

- vo - que ton è - tre, et quand tu pa - raî - tras au

p

ILLUSIONS D'AMOUR

meu - re, el - le ten - dra les bras, el - le ten - dra les lè -

el - le ten - dra les bras, el - le ten -

seuil de ta de - meure, el - le ten -

f

ILLUSIONS D'AMOUR

vres, com - me l'a - mante à l'a - mant re - ve -

dra les lè - vres, com - me l'a - man - te à l'a - mant re - ve -

- dra les bras, com - me l'a - man - te à l'a - mant re - ve -

f

ILLUSIONS D'AMOUR

- nu - d'un long voy - a -

ILLUSIONS D'AMOUR

ff A

ILLUSIONS D'AMOUR

Large.

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE CLOIRE

Two vocal staves (soprano and alto) and a piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 9/8. The tempo is marked *Large.* The piano part features a prominent trill in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *tr* (trill).

GUERCŒUR.

Vocal line for GUERCŒUR and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef. The lyrics are: "Chère Giselle, fidèle a-". The piano part continues with a similar accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Animez.

Vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef. The lyrics are: "man - te!". The piano part features a more active accompaniment with a trill in the right hand. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

Vif.

ILLUSION: DE CLOIRE

ff Non, Guer- *f*

ff Non! *f*

ff Non, Guer-

ILLUSIONS DE CLOIRE

- coeur! *f* Le

Non, Guerrecoeur! *f* Le peu - ple ne peut croire à ta

- coeur! *f* Le peu - ple ne peut croire à ta

ILLUSIONS DE CLOIRE

peu - ple ne peut croi - re à ta mort. *mf* Cha - que jour de bon-

mort. *mf* Non! Non! *mf* Cha - que jour

mort. *mf* Non! Non! *mf* Cha - que

ILLUSIONS DE GLOIRE

-heur lui rap-pel - le ton è - tre et quand tu vas pa -
de bonheur lui rap-pel - le ton ètre. et quand
jour de bon-heur lui rap-pel - le ton è - tre et

ILLUSIONS DE GLOIRE

-raître à l'en-trée de la pla - ce,
tu pa - rai-tras sur la pla - ce pu - blique,
quand tu pa - rai-tras, il vien-

ILLUSIONS DE GLOIRE

il vien-dra t'ac-cla - mer comme un hé - ros vie - to - ri
il vien - dra t'ac - cla - mer comme un vain -
dra t'ac - cla - mer comme un hé - ros vie - to - ri -

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS D'EGLOIRE

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

f Tu se - ras ac - cla - mé comme un vainqueur,

f Tu se - ras ac - cla - mé comme un guerrier vainqueur,

f Tu se - ras ac - cla - mé comme un guerrier vic - to - ri - eux,

- eux, au re - tour d'u - ne lon - gue

- queur, au re - tour d'u - ne lon - gue

- eux, au re - tour d'u - ne lon - gue

comme un hé - ros.

comme un hé - ros.

f comme un hé - ros.

guer - re.

guer - re.

guer - re.

ff A

Musical score for "ILLUSIONS DE GLOIRE". The score is written for four staves. The first two staves are for vocal parts (Soprano and Alto), and the last two are for piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 8/8. The tempo is marked "Allegretto". The score begins with a forte dynamic (*ff*). The vocal parts enter with a melodic line, and the piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation. The score is marked with a repeat sign and a first ending bracket. The title "ILLUSIONS DE GLOIRE" is written vertically on the left side of the page.

The image shows a page of a musical score with two systems of staves. The first system is titled 'ILLUSIONS D'AMOUR' and the second system is titled 'ILLUSIONS DE GLOIRE'. Each system consists of five staves. The first three staves of each system are for vocal parts, and the last two are for piano accompaniment. The music is in 2/4 time and features various musical notations including dynamics (ff, tr), articulation (accents), and phrasing slurs. The tempo is marked 'Large.' at the top right of the first system.

GUERCŒUR

f

Peu - ple ai - mé, peu - ple fi - dè - le!

S

mf

p

ILLUSIONS D'AMOUR

f Viens, Guer - cœur! *3 f* Bon -

f Viens, Guer - cœur! *f* Viens!

f Viens, Guer - cœur! *f* Viens!

ILLUSIONS DE CLOIRE

3 f Bon - dis - se ton cœur et fré

3 f Bon - dis - se ton cœur et fré

3 f Bon - dis - se ton cœur et fré

3 f Bon - dis - se ton cœur et fré

mf *p* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *f* *p*

The image shows a page from a musical score, likely for a vocal and piano arrangement. The title "ILLUSIONS D'AMOUR" is written vertically on the left side. The music is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score is divided into two main sections: "ILLUSIONS D'AMOUR" and "ILLUSIONS DE GLOIRE". The vocal parts are written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are in French. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte) and *p* (piano). The page is numbered 10 in the bottom right corner.

ILLUSIONS D'AMOUR

dis - se ton cœur - à l'ap - pel de la

Viens, Guer - cœur, à l'ap - pel de la gloire

Viens, Guer - cœur, à l'ap - pel de la gloire

ILLUSIONS DE GLOIRE

mis - sent tes sens - à l'ap - pel de la

mis - sent tes sens à l'ap - pel de la gloire

mis - sent tes sens à l'ap - pel de la gloire

p

10

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

vif *f*

gloire et de l'a - mour! Fleu - ris - sent

et de l'a - mour! Fleu - ris - sent

et de l'a - mour! Fleu - ris - sent

gloire et de l'a - mour! Fleu -

et de l'a - mour! Fleu -

et de l'a - mour! Fleu -

f *p* *f* *f*

ILLUSIONS D'AMOUR

ILLUSIONS DE GLOIRE

f *ff* *2*

sur tes pas le suc - cès

pour toi le suc - cès

pour toi le suc - cès

- ris - sent sur tes pas le suc - cès

- ris - sent sur tes pas le suc - cès

- ris - sent sur tes pas le suc - cès

f *ff* *2*

[illegible]

GUERCEUR s'élance dans la vallée, au milieu de la troupe légère.

The image shows a page from a musical score. The top system is for the song "ILLUSIONS D'AMOUR" and the bottom system is for "ILLUSIONS DE GLOIRE". Both are in 2/4 time and G major. The "ILLUSIONS D'AMOUR" system consists of six staves. The first five staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and the sixth is a piano accompaniment. The "ILLUSIONS DE GLOIRE" system consists of two staves, both for piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills, and dynamic markings like *ff* and *tr*.

RIDEAU. *B*
Animé

77

8-----

f

f

ff *mf*

ff

f

f *p* *mf* *f*

ff *p*

ff *p* *f*

8-----

8-----

8-----

8-----

8-----

8-----

8-----

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The notation is written for two staves per system, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a series of chords and moving lines in both hands. The first system shows a steady flow of eighth and sixteenth notes. The second system introduces a more complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. The third system continues with similar rhythmic patterns, featuring some slurs. The fourth system shows a transition with a *ff* (fortissimo) marking. The fifth system is marked *Double plus lent.* and features a change in tempo and a more sustained, chordal texture. The sixth system concludes with a *f* (forte) marking and a final cadence. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

79

8

f *mf* *p*

mf *mf* *mf* *f*

f *f* *ff* *mf* *p*

This page of musical notation, labeled 'B' and page number '80', contains six systems of piano accompaniment. The music is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The notation includes various musical elements such as dynamics, articulation, and complex rhythmic patterns.

- System 1:** Features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. Dynamics include *tr* (trills) and *mf* (mezzo-forte).
- System 2:** Continues the melodic and supporting lines. Dynamics include *f* (forte) and *mf*. The word *legger.* (leggiero) is written above the treble staff.
- System 3:** Shows a more active bass line with sixteenth-note patterns. Dynamics include *p* (piano) and *mf*.
- System 4:** Features a dense texture with many sixteenth notes in both staves. Dynamics include *mf*.
- System 5:** Includes some rests and more complex rhythmic figures. Dynamics include *f* and *mf*.
- System 6:** The final system on the page, ending with a double bar line. Dynamics include *mf* and *f*.

This page of musical notation, numbered 81, contains six systems of piano music. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The music is characterized by complex chordal textures and melodic lines.

The systems are as follows:

- System 1:** Features a melody in the right hand with eighth-note patterns and a bass line with chords. Dynamics include *f* (forte).
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development. Dynamics include *f* and *ff* (fortissimo).
- System 3:** Shows a shift in texture with more sustained chords in the right hand and moving lines in the left. Dynamics include *f*, *mf* (mezzo-forte), and *ff*.
- System 4:** Includes a trill in the right hand and a melodic line in the left. Dynamics include *f* and *p* (piano).
- System 5:** Features a trill in the right hand and a melodic line in the left. Dynamics include *mf* and *p*.
- System 6:** The final system on the page, featuring a melodic line in the right hand and a bass line. Dynamics include *mf*, *p*, and the instruction *légier* (lively).

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff for each system. The key signature is D major (two sharps). The piece features a variety of musical textures, including rapid sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic, chordal accompaniment in the left hand. Dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo) are used throughout to indicate changes in volume. The piece concludes with a section marked **Animé** and **En accélérant.** (accelerando), featuring a more rhythmic and driving texture.

The first system shows a rapid sixteenth-note melody in the right hand over a bass line of chords and eighth notes. The second system continues this texture, with a dynamic marking of *p* in the right hand and *mf* in the left hand. The third system introduces a more complex texture with a rapid sixteenth-note melody in the right hand and a bass line of chords and eighth notes. The fourth system continues this texture, with a dynamic marking of *p* in the right hand and *mf* in the left hand. The fifth system shows a more complex texture with a rapid sixteenth-note melody in the right hand and a bass line of chords and eighth notes. The sixth system concludes the piece with a section marked **Animé** and **En accélérant.**

2^e TABLEAU.

L'AMANTE.

RIDEAU. — Une chambre dans l'ancienne demeure de GUERCŒUR. — Au fond baie vitrée. — A gauche, porte d'entrée. — A droite, tenture cachant une alcôve. — Meubles, sièges. — Quelques fleurs dans des vases.

Mouvement.

ff *f* *léger* *f* *chantant*

SCÈNE I

GISELLE et HEURTAL sortent de l'alcôve, enlacés.

p

HEURTAL.

amoureusement p

Gi - sel - le,

p

p

la dou - ceur de re - po - ser près de toi!

H. La dou - ceur de re - trou - ver à mon ré - veil

GISELLE.
tes bras blancs et tes lè - vres frai - ches!

Heurtal! —

Ils s'étreignent.

HEURTAL. *mf*
Ma char - man - te, je t'ai - me!

H. de t'ai - me, ma Gi - sel - le!

H. Quel-le preu - ve te don - ner de mon a -

H. mour? Je

H. rê - ve pour toi la splendeur roy - a -

H. le Pour toi, je ra - vi - rai la tou - te puis -

H. - sance. Que ne réponds-tu?

86

H.

mf 3 3 3 3 3

Trop sou-vent je lis la tris-tes-se sur ton vi-sage.

p

très léger

pp

p *expressif*

H. *p* *sans rigueur* Quel sou- ci plisse— en- cor ton front ce ma- tin?— *mf* Quelle inqui- é-

H. *tude assombrit ces beaux yeux? Ou vres-moi ton cœur!*

GISELLE. *tendre* **Re - te - nez**

Heurtal, *je suis heureuse, heu - reuse...*

p *f*

Double plus lent.

Retenez.

Mouv!

GISELLE toute à ses souvenirs.

Je le vois encoir sur son lit de souffrance.

ff *p* *mf* *p* *f* *p*

G. Ses yeux, pleins de larmes, ne quittaient plus mes yeux. Je lui jurai

ff *p* *f* *p*

G. d'être sien ne à ja-mais. Une joie éclaira son visage.

pp

G. Il mourut doucement.

pp

Vif.
agité *f*

G. Et ces murs, témoins de mon serment, voient nos caresses, tendent nos baisers

ff *p* *mf* *f* *f*

en se jetant dans
les bras de Heurtal *ff*

G. et je t'ai - - me de tout mon é - - tre,

ff *p*

G. Heurtal, doux a - mant, qui m'as réjou-

ff *p* *mf* *f*

G. - ie en mon âme et dans ma chair! _____

p *mf*

HEURTAL.

sur un ton de reproche

Plus calme, léger.

Gi - selle, ——— pourquoi rappe -

f *ff* *mf* *fp* *fp*

ler le pas - sé? La na - tu - re dé -

mf *p* *pp* *cédez.*

- fend la so - li - tu - de et la tris - tesse aux jeu - nes fem - mes.

p *mf*

gaîment *f* Paix aux morts et joie aux a -

f *ff* *p*

SCÈNE II

Moins vif.

Giselle le quitte brusquement et s'approche de la fenêtre.

H. *_ mants!*

SOPRANOS *f*
As_ sez de honte _ et de misère! As_ sez de souf_ france et de haine et de

ALTOS *f*
As_ sez de honte _ et de misère! As_ sez de sang!

TÉNORS *f*
A mort! _ A mort _ les _ traitres! Du pain, du sang, _ du pain, du

BASSES *f*
A mort! _ A mort _ les _ traitres!

CHŒUR DANS LA COULISSE

ffp

S. *ff* *Animé.*
sang! _ Ha! ha! ha! quand donc viendra la dé_ livran_ ce? Quand?

A. *ff*
Ha! ha! ha! quand donc viendra la dé_ livran_ ce? Quand?

T. *ff*
sang, du sang! Ha! ha! ha! ha! ha! ha! Ha!

B. *ff*
Ha! ha! ha! ha! ha! ha! Ha!

CHŒUR DANS LA COULISSE

p *ff*

G. *inquiete* Elle ouvre la fenêtre.
 Ecoute ces cla-meurs sauva-ges!

HEURTAL.
 Baste! Le peu - ple souverain s'a -

ffp *fp*

H. *Moins vif.* Il s'approche à son tour de la fenêtre.
 - muse!

SOPRANOS *f* A mort! _____ A -

f A mort! _____ Tu - ous sans pi - tié les traîtres et les

ALTOS *f* A mort! _____ Tu - ez sans pi - tié tous les ven-dus!

TÉNORS *f* A mort! _____ A mort! _____ Tu - ous les traîtres et les là - - -

BASSES *f* A l'œuvre de car-nage! Al - lons! Ven-

fp

CHŒUR DANS LA COULISSE

Sopr.: - près tant de siè - cles d'es - cla - va - ge et de mi - sè - re,
 là - ches et li - bres du pas - sé, li - bres, purs, chantons : —

A. *f* Quand nous se - rons vengés, li - bres et joy - eux, chantons :
 T. - ches! A mort! — A mort! Li - bres du pas - sé, chantons : —
 B. - geons - nous! — Après la lon - gue nuit d'horreur,

CHŒUR DANS LA COULISSE

S. *ff* C'est l'au - ro - re du beau jour de dé - li - vran - ce. C'est la fin — de la souf - france et de la
 A. *ff* C'est l'au - ro - re du grand jour, qui brille — enfin — dans le ciel
 T. *ff* C'est l'au - ro - re du beau jour de dé - li - vran - ce. C'est la fin — de la souf - france et de la
 B. *ff* C'est l'au - ro - re du grand jour, qui brille — enfin — dans le ciel

CHŒUR DANS LA COULISSE

Animé.

Heurtal ferme la fenêtre et rejoint Giselle sans hâte.

Effrayée, elle revient précipitamment sur le devant de la scène.

Giselle

J'ai peur aus-si, Heurtal!

faim.

clair.

faim.

clair.

*ff**ffp*

Giselle

mf

L'é-meu-te gron-de dans la ville

p

Giselle

et la fureur des fou-les est azeu-ple.

HEURTAL

Hé done! Rasseu-re-

*fp**p*

CHOEUR DANS LA COULISSE.

H. *toi! Je sais comme on ma - te le li - on po-pulaire.*

H. *Que lui faut-il? Du pain, des coups. — en riant Il aurait tout ce-*

H. *- la.*

Modéré.
H. *Guereceur, — en mourant, m'a transmis ses pou-voirs — mais non ses rê-ve -*

Animé. **Retenez.** **Modéré.**
H. *- ries. — J'ai cru, — ja - dis, à la li-ber -*

Anime

H. *té, Con - sul, j'ai vu le*

H. *peu - - - ple li - - - bre, j'ai*

H. *vu son im - puis - sance au bien et sa fu - reur au mal.*

H. *Désor - mais, je crois à l'esca -*

H. *- va - - - ge. Quelques jours de ri - paille et*

p *fp* *mf* *p* *mf* *ff* *p* *mf* *p*

H. *Modéré.*

deux aus — de mi — sère, c'est là tou — te ton

H. *Animé.*

ce — vre, Guer — re — reur, mon pau — vre maî — tre! Dé — ja, le peu — ple, las.

H. *Pressez pour enchaîner.*

— sé, re — gret — te le ty — ran.

H. *vif.*

Haut les cœurs! Voi — ci l'instant d'a — gir.

H. *mf*

Mon pou — voir éon — su — laire ex — pire au — jour — d'hui.

H. *f*

Mes par-ti - sans - ont travail - lé la foule. J'ob - tiens la dic-ta -

mf

H. *en augmentant*

- ture. Ce soir, j'a - chè - te les mécon -

f *mf*

II. *f*

- tents, je bail - lon - ne les enzi - eux, j'è - ra - se les re - belles

H. *ff*

En é - lar - gis -

et de - main

sant.

la ci - té dé - li - vrée — ap - prend que tu es rei - ne, Gi - selle! —

Animé.

doux

Com - me le dia - dè - me brille

GISELLE.

Dé - mon, — j'etaimeet je tremble.

- ra dans tes che - veux!

La fortune

Il va prendre son manteau et se dispose à sortir

est fil - le de l'au - da - ce.

GISELLE.

De_

*mf**p*

3

3

3

3

d d

G.

HEURTAL.

-jà, dé-jà par - tir!

À bientôt, ai -

*p**mf*

G.

À bientôt,

a - do - re!

H.

- mée!

Je vais pré - pa - rer nos no - ces roy - ales.

*p**p**mf**p**mf*

Long baiser

G.

=

Heurtal s'arrache des bras de Giselle et sort rapidement. Giselle reste les yeux fixés sur le seuil

The first system of music consists of three measures. The piano part (left) features a series of triplets in the right hand and a more melodic line in the left hand. The violin part (right) also features triplets and a melodic line. Dynamic markings include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The key signature has one sharp (F#).

SCÈNE IV

Elle traverse la scène, s'assied près d'une table, prend une broderie.

The second system of music consists of three measures. The piano part (left) features a continuous, rhythmic bass line with a melodic line in the right hand. The violin part (right) features a melodic line. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The key signature has one sharp (F#).

GISELLE. *doux*

Cher Heu - tal!

Le ciel le pro - tège

p

Animez

en ce jour de pé - ril!

mf

Double plus lent
en retenant

Elle pose la broderie.

Comme je l'ai - me!

ff *p*

G. *f* 3
Comme, sans lui, je haïrais la vie!

Animez.
Grands dieux, accordez-moi la grà -

Retenez. *Mouv!*
ce d'être mère! Qu'un frais ba-bil d'enfant

mf *p*
- allè - ge ma tris - tes - se, quand il est loin de moi!

Retenez. **Mouv!**

pp

GISELLE.

Hé-las! notre bonheur est souillé d'un parjure.

ff *pp*

Guercœur! Guercœur! Toujours es souve-

mf *p* *f*

- nir! Les remords m'ac-ca-

mf *ff* *f* *p*

étouffé

- blent. Ma honte est sans pardon.

f *p*

G. Dououreux mys.

u. -tè - re! L'à - me des morts er - re - t-el - le par - mi

G. nous? Voient - ils nos actes? Lisent-ils nos pen -

G. - sées? J'ai peur, seu - le, en cet te demeure.

G. Retenez. Mouvt!
Tout i-ci me rappelle le mai - tre.

Agité.

Elle se lève. *f*

Sois bien tôt de retour. Heure-tal!

This musical system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics 'Elle se lève.' followed by a rest, then 'Sois bien tôt de retour.' and 'Heure-tal!'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It includes dynamic markings *f*, *ff*, and *f*.

Moins vif.

Elle tressaille, attentive aux bruits du dehors.

This musical system continues the 'Moins vif' section. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has two staves with a key signature of one flat and a time signature of 6/8. It includes dynamic markings *pp* and *f*.

GISELLE.

Des pas

C'est bien lui ...

This musical system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics 'Des pas' and 'C'est bien lui ...'. The piano accompaniment consists of two staves with a key signature of one flat and a time signature of 6/8. It includes dynamic markings *p* and *f*, and a triplet marking '3'.

Agité. f

G. Il revient... cher aimé! Vai - nes ter

G. Elle va à la porte, - reurs, fu - yez!

l'ouvre toute grande.

Elle tend les bras,

s'élance au dehors.

Elle rentre brusquement, les traits décomposés
par la terreur et s'appuie au mur, défaillante

GISELLE

ff Ah! *mf* Un spectre! A *ff*

SCÈNE V

Double plus lent

Gis. moi!

GUERCOEUR
Il entre

Gi - sel - le! N'aie crai - te, ma Gi - selle!

Guer. Je t'ap - por - te la joie et non l'épouvan - te J'ai préfé -

Guer. - ré ton amour au bonheur des é - lus. Mes plain - tes ont é -

Guer. - mu les puis - san - ces di - vines. Le ciel a pris pi - tié de nos souf -

p

Guer. *Il veut l'étreindre.*
 - frances. Un mi - ra - cle nous rend à la vie, à l'amour. —

GISELLE.
 Elle recule à droite, le maintenant à distance. *égagée p*
 Il est donc

Gis. *vrai... les morts....*
 GUERCOEUR *f*
 Gi - selle! — Notre a - mour a vaincu la na -

Gis. *Retenez. Mouv! p*
 Guer. *Même jeu*
 - tu - re. Ton Guereœur est vi - vant. *mf*
 Guer. *Le châ - ti.* *f p mf p*

Gis. *ment*....

Guer. *f* Reviens à toi, Gi - sel - - le!

ff *f* *p*

Guer. Oublie un long passé de deuil! L'a-venir nous sou-

mf *3*

Guer. *ff* *f* *mf* *f* *p*

rit. Je t'ai - - - me. Don-ne-moi tes lè - vres!

GISELLE.

Guer. *ff* *f* *mf* *p* *mf* *p*

mes lèvres.... tes lè - vres, tes douces lè - vres fi - de - -

8 *3*

Animé.

Gis. *f* fi - dè - les... Men - son - ge! Hon - te! Hon - te!

Guer. *f* les!

Modéré.

Guer. **Retenez.** à Giselle Mon à - me!

p *mf* *p*

Animé.

GISELLE. *ff* Guer - cœur, être ou fan - tò - me, Gi -

fp *fp* *fp* *fp*

Modère

Gis. *p* - selle n'est plus di - gne de toi. Gisel - le n'est plus

GUERCOEUR. *mf* tendre 3 Quelle fo - lie!

f *mf* *p*

Animé. *ff* **Lent.**
 Gis. di - gue de toi. J'ai tra - hi mon serment...
 Guerrier chancelle sous le coup.

Animé. **Lent.**
GISELLE
 Mai - tre! Mai - tre! Par - don - ne - moi!
 Guerrier la regarde fixement sans

Modéré
 G. repandre. Quand la mort vint ter -

G. - nir tes yeux de hé - ros, gla - cer tes lè - vres de tri -

G. *—bun et de po-è - te, Guereœur, — mon è - tre s'est brisé. —*

G. *Je croy - ais te sui - vre au tom-beau. —*

G. *La mort — m'é-par- gna...*

G. *Je vou-lus vi - vre dans la so-li-tude et la dou-leur.*

G. Hélas! j'ai-mais en-cor la vie.

G. très doux Les re-grets, les sou-ve-

G. - nirs com-muns m'u-nis-saient à Heur-tal,

G. - ton dis-ci-ple.

En animant. **Re - te -**

G. Il me disait tes rê - ves, il admi - rait ta foi. —

p *mf* *f*

- nez **Mouv!**

G. J'ai pleu -

p *pp* *p*

Retenez.

G. par les beaux

p

Retenez.

G. soirs d'é - té...

mf *p*

Mouv!

GUERCŒUR.

Je souf - - - - - fre!

p *mf* *f*

GISELLE.

Mon d'és-poir - - - - - devint tris-tes - se, - - - - - matris.

f *mf* *p*

Retenez beaucoup.

très doux

- tes - - - - - se mè-lan-co - lie, - - - - - et j'ai trou - vé du charme - - - - - à ma mè-lan-co.

mf *p* *mf* *p*

Pressez pour enchaîner.

li - - - - - e....

mf *p*

Agité.

G. *Mai - tre, j'ai succom - bé. Heur - tal a fait re - fleu -*

f p mf f

En calmant.

G. *-rir la joie en mon â - me.*

ff mf p pp

Moderé. **Animez.**

G. *Tu étais le gé - nie et la bon - té.*

p mf

Vif.

G. *Il est la jeu - nesse et l'amour. Guerre -*

f

Gis. *ps* 3 *3*
 tu nous chéris - sais. Nemaudis pas nos é -

ff *p* *mf* *fp*

Gis. *f*
 - trein - tes! Ae - cor - de - nous le par -

f

En retenant.
 Gis. *f* *f* *p*
 - don qui manque à notre i - vres - se!

GUERCOEUR. *ff*
 Par - jure!

pp *pp*

6.

f 3

Par - don - ner,

ffp

6.

quand tu me broies le cœur!

6.

mf

fp

Ou - bli - er,

G. *quand ta fai - bles - se rend vai - - - nes*

G. *ma ré - vol - - te con - tre le*

G. *ciel, _____ ma lut - - te con - tre la na -*

G. *- tu - re, ma vie - toi - re sur le des -*

Retenez

Modéré.

G. *tin!* *Non.* *L'amour m'a tra-*

p

Modéré.

G. *- hi.* *La sain - te li - berté me*

f *mf* *p tenu*

G. *res - te.* *Le peu - ple m'est fi - dèle.*

f

Retenez.

G. *A lui tou - te mon e - xis - tence.*

ff

Largé.

Grand

mf

La jus - ti - ce di - vi - ne t'ab - sol - ve! Vis heu - reu - se! A - dieu!

ff *pp* *mf* *p*

8 - - 1

3

Agité.**GISELLE**Il fait quelques pas vers la porte, puis s'arrête,
restant le dos tourné à Giselle.

suppliante

Ah! ne me quit - te

mf *f* *p* *p*

3 3

Gis.

pas ain - si! Le bon - heur peut - il ê - - tre

mf *f* *p* *mf*

3

Gis.

sans ton par - don? Veux - tu que toujours le re -

mf *f* *p*

8

haletant

G. *ff* *ff*

- mords me poursui - - - - - ve? *ff* Con.

mf *f*

G. *ff* *mf* *pp*

- dam - ne l'a - man - - - te! *doux* *Double plus lent.* Prends pitié de la

G. *Ralenti.* *expressif* *p* *p*

mère! - - - - - Songe aux en - fants - qui naîtront de mon corps! Songe à mes

G. *Mouv!*

fils! - - - - - Faudra-t-il que j'aie hon - te devant leur clair regard?

Très expressif

G. Guer- cœur, sois élé-

G. - ment, sois bon! — Vois, je me re-

elle tombe à genoux

G. - pens, je pleu - re, je souf - fre.

Sans rigueur. Retenez beaucoup.

très doux

G. Ne dé-tourne pas les yeux, Guerre-cœur! — Tu m'as ai-

Mouvement

Gis. *pp* *p* *pp*

- mé - e... Mai - tre, regarde -

Retenez

Attendri, il se retourne et regarde Giselle.

Gis. - moi...

p

GUERCŒUR

mf *f*

Si cruel - le! Si tou - chan - te!

mf *f* *mf*

Guer. *f* *ff* *Retenez*

Si traitres - se! Si bel - le!

p *mf* *f* *mf*

Mouv!

pp

p

GUERCŒUR.

p

pp

Le cal - me ren -

G.

tre dans mon cœur pu - ri - fi - é par la souf - fran - ce.

3

Son visage prend une expression extatique.

p

p

G.

J'en - tends les harmonies cé - lestes!

3

pp

G.

J'en - tends ta voix, Bon - té!

8

p

G. *a Giselle*

Va, ne sa_ che ja_ mais l'hor_ reur de ma tor_

8

pp *p*

G. _ture! Que cette heu_ re d'an_ gois_ se pour toi ne soit qu'un

G. Re_ te_ nez. Large.

re_ ve! Enfant, en_ fant, je te par_ donne.

3

p

Il donne le baiser de paix a Giselle, la relève et la conduit à un siège, où elle tombe évanouie.

Il recule de quelques pas et la contemple longuement

ff

Il se détourne, éclate en sanglots et se dirige vers la porte, le visage dans les mains.

mf p mf f

mf p mf ff

p

SCÈNE VI

Animé

HEURTAL

Il rentre, voit Guereœur.

mf ff f

Un homme ici!

Très vif.

Il se jette sur Guercœur, lui découvre brutalement le visage et bondit en arrière, ne le

First system of the musical score. The piano part features a triplet pattern in the right hand and a more active bass line. The vocal line is not yet present.

Double plus lent.

quittant pas des yeux.

Second system of the musical score. The piano part has a crescendo marked from *f* to *mf* to *p*. The vocal line begins with the text "quittant pas des yeux."

GUERCŒUR

calme

grave

O ses-tu frapper ton mai-tre, Heurtal?—

Ho — no — re tou.

Third system of the musical score. The piano part has a piano section marked *pp* and *p*. The vocal line continues with the text "O ses-tu frapper ton mai-tre, Heurtal?—" and "Ho — no — re tou."

Largement.

Il sort lentement

G.

— jours l'a-mi-tié, l'a-mour, — la liberté!

Fourth system of the musical score. The piano part has a piano section marked *p* and a forte section marked *f* with a tenuto mark. The vocal line continues with the text "— jours l'a-mi-tié, l'a-mour, — la liberté!" and "disparaît."

Tres vif.

SCÈNE VII

Heurtal reprend son sang-froid, court à la porte, reste sur le seuil.

Animé.

Il ferme la porte et revient sur le devant

de la scène en proie à l'inquiétude.

Modéré.

souffle sur cette ville.

Quelque impos.

-teur comptant sur une e - tran - ge ressemblance...

Quelque fou, peut-être, instrument do -

Très vir'

ff

p *mf* *f*

- eile aux mains de mes en - ne - mis...

Animé

Avec un haussement d'épaule et sur un ton rassuré.

f *ff* *f* *mf* *f*

Bah! le peuple a si peu de mémoire! Je veillerai.

f *mf* *f* *p* *mf*

apercevant Giselle Re court auprès de Giselle et s'empresse à la ranimer.

Gi selle, é - va - nou - ie!

mf *f* *p*

Gi - sel - le!

mf *f* *mf* *p*

Re - te - nez.

Gi - sel - le!

Modéré

Double plus lent.

GISELLE Elle ouvre les yeux et sourit à Heurtal. *p*

Mon ai - mé, je sors d'un rêve e -

pp p mf f p

G. _trange. *mf* 3 Guereux m'estappa - ru.

p mf f

G. Gran - de, sain - te ben - té!

p

chantez

G. Il me pardonnait no - tre ten - dres - se.

mf

Double plus vif.
tenu

Piano introduction in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with a trill on the first measure and a triplet on the second. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Double plus vif' and the dynamic is 'tenu'.

GISELLE.

First system of the vocal entry for Giselle. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Oh! main - te - nant'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The dynamic is 'f'.

Second system of the vocal entry for Giselle. The vocal line continues with the lyrics 'je suis à toi, sans re - grets, sans re -'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

Third system of the vocal entry for Giselle. The vocal line begins with the lyrics '- mords.' followed by a rest. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

Fourth system of the vocal entry for Giselle. The vocal line continues with the lyrics 'Prends - moi tou -'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

G.
 te, Heur - tal!

G.
 Prends - moi, je t'ai

E - - - lar - - gis - - sez
 me!

Double plus lent
Elle se jette dans les bras de Heurtal.

RIDEAU

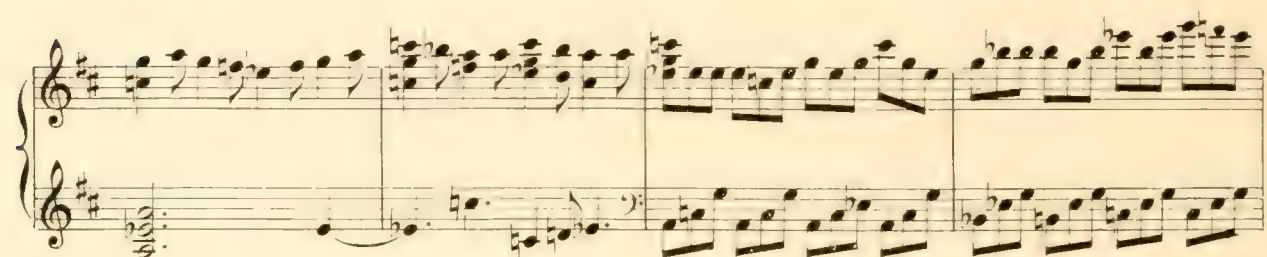


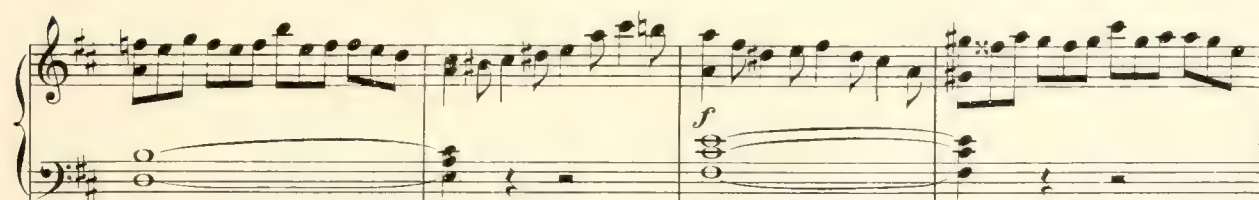
Très vif



Très animé

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system is a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 12/8. The tempo marking "Très animé" is at the top left. The music features rapid sixteenth-note passages, often with slurs and accents. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 5. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and fingerings.





E - - - lar - - - - - gis -

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line.

sez

Mouv! de Marche *modere et lourdement*

Second system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line.

Third system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line.

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line.

Fifth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line.

Sixth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet of eighth notes in the bass line.



III^e TABLEAU

LE PEUPLE

SCÈNE I

Une place publique, un jour d'émeute. — A droite, l'hôtel de ville, sur la façade duquel, en saillie, une tribune aux harangues; au delà un porche par lequel on accède à la place. — A gauche, une maison avec perron, ouverte, délabrée; au delà une rue dans le prolongement du porche de droite. — Au second plan et au fond, maisons fermant la place, les unes abandonnées, les autres barri-cadées, d'autres en ruines ou incendiées. Des femmes du peuple stationnent, par petits groupes; attentives aux clameurs qui retentissent dans l'hôtel de ville. — Sur le perron de la maison de gauche, Guereux, assis, accablé. — Le jour est à son déclin.

Modéré sans lenteur

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

TÉNORS

Bien parlé!

BASSES

Bien par-lé!

TÉNORS

BASSES

1^{er} GROUPE

Du pain! — Du pain! —

2^d GROUPE

Misère! — Du pain! —

3^e GROUPE

Ah! — Mal-heur! — Mi-sère! —

4^e GROUPE

Mi-sère! — Mal-heur! —

FEMMES SUR LA SCÈNE

p *mf* *f* *pl*

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE



FEMMES SUR LA SCÈNE



mots! : Rien que des mots! ———
 fous? Des mots!
 Hé - las! Rien ——— rien que des
 quoi? Hé - las! tou - jours des

mf *p*

En animant

Là - ches! Là - ches! Les en -
 Pi - tié! Les enfants ont faim.
 mots! Là - ches! Là - ches! Les en -
 mots! Les là - ches veu - lent nous fai - re mou -

f *mf*

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

II

Heurtal en a men_

Heurtal en a men_

_fants ont faim. Lâ _ ches! Pi_tié! — Du pain!

Lâ _ ches! Pi_tié! — Du pain!

FEMMES SUR LA SCÈNE

_fants ont faim. Lâ _ ches! Pi_tié! — Du pain!

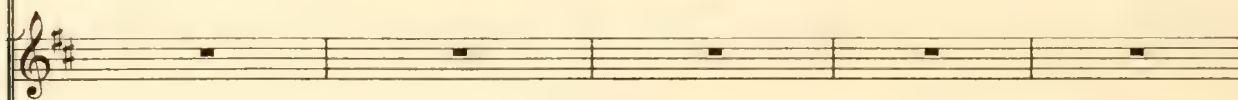
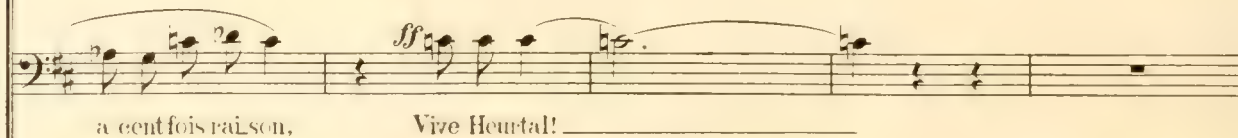
_rir de faim. Lâ _ ches! Pi_tié! — Du pain!

8

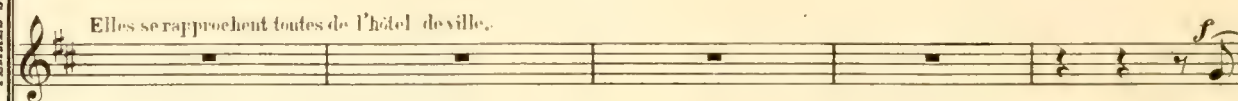
f *sp*

Mouv! initial

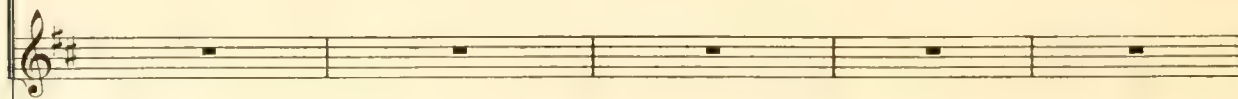
HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE



FEMMES SUR LA SCENE



Brail_



FEMMES SUR LA SCÈNE

Les bandits! C'est hon-te! Révol-tons-nous!

Ça leurest bien é - gal. Révol-tons-nous!

- lards! Ah! As - sez souffrir!

Les bandits! Assez souf - frir!

FEMMES SUR LA SCÈNE

En animant.

Crions! Hur-lons! Qu'ils nous don - nent du pain! Du

Crions! Hur-lons pour a - voir du pain! Du

Crions! Hur-lons! Qu'ils nous don - nent du pain! Du

Crions! Hur-lons que nous voulons du pain! Du

FEMMES SUR LA SCÈNE

pain! Il nous faut du pain! Les en -
 pain! Il nous faut du pain! Les en -
 pain! Du pain! Du pain! Faut - il donc
 pain! Du pain! Du pain! Nous lais - se - rez

Sans ralentir

HOMMES DANS
L'HÔTEL DE VILLE

TENORS

BASSES

En se retournant la main levée

Silence, les femmes, ou nous co-gnons!

Silence, les femmes, ou nous co-gnons!

_fants ont faim.

_fants ont faim.

Elles reculent devant les menaces des hommes et viennent se grouper au milieu de la scène.

— mourir de faim?

vous mourir de faim?

FEMMES SUR LA SCÈNE

_fants ont faim.
 _fants ont faim.
 Elles reculent devant les menaces des hommes et viennent se grouper au milieu de la scène.
 — mourir de faim?
 vous mourir de faim?

Animé.

mf — ff mf — ff

mf — ff

FEMMES SUR LA SCÈNE

une seule *mf*

Voyez donc, là, cet homme!

mf

Où?

mf

Où?

p *p*

mf

FEMMES SUR LA SCÈNE

Tout près de la mai - son. *mf* Di - rait - on pas Guer - cœur?

mf *mf*

Où. C'est vrai ma foi!

mf *mf*

Où. C'est vrai.

mf

Eh bien?

mf

FEMMES

Toutes

Où c'est tant

Une seule.

en haussant les épaules

Guereœur est mort et c'est tant mieux.

Il lui ressem - ble

p *f* *p* *f* *p* *mf*

mieux.
 Toutes
 C'est tant mieux.
 Une seule. *f*
 Il est eau - se de tout a - vec sa ré - pu -
 C'est tant mieux.
p

Une seule *f*

Le ty - ran nous é - ra - sait d'impôts mais on ne chô-mait

- bli - que.

p *p* *mf* *mf*

Toutes

pas. On man-geait.

Une seule *strident* *ff*

Ha! Ha! Que c'est beau la li-ber

Toutes *f*

On mangeait, on man-geait.

Une seule *f* Toutes

On mangeait, on mangeait.

tr *mf* *p*

FEMMES

Ha! Ha! Ha! Ha! La li-ber-té! —

— té! — La li-ber-té! Des

Ha! ha! ha! ha!

Une seule *ff*
Quand on erè — — ve la faim! —

tr *p* *mf*

FEMMES

Nous en a_vons as _ sez! Mau_dit Guer _ cœur! Mau _

mots! Maudit Guer _ cœur! — Mau _

Nous en avons as _ sez! As _ sez! Mau_dit Guer _ cœur! Mau _

Toutes *f* Nous en a_vons as _ sez! Mau_dit Guer _ cœur! Mau _

tr *mf* *f*

FEMMES

_ dit son sou-ve - nir! Maudit! Maudit! Maudit!
 dit son sou-ve - nir! Maudit! Maudit! Maudit!
 _ dit! Maudit! Maudit! Maudit!
 _ dit! Maudit! Maudit! Maudit!

ff

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

Modéré

TÉNORS

Vive Heur-tal! Vive Heur-tal! Nommons-le dictateur! E - - lar -

BASSES

Vive Heur-tal, faut lui don - ner la dic - ta - ture! Nommons-le dictateur!

p

gis sez Animé.

ff Heurtal! — : Vive Heurtal! —

ff Heurtal! — *ff* Vi - ve, vive Heur - tal!

ff Heurtal! — *ff* Vive Heurtal die - ta - teur!

ff Heurtal! — *ff* Vive Heur - tal!

f *ff*

Une seule Toutes *ff*

Vous en - tendez, c'est Heur - tal qu'on ac - cla - me! Vive Heurtal! —

ff Vive Heurtal! —

ff *f* Vive Heurtal! Qu'on le

ff Vive Heurtal!

p *mf*

FEMMES

Une seule Un ma - le ce - lui - là! Le reste

Un ma - le!

ff Un ma - le!

nom - me ty - ran!

Un ma - le!

Un ma - le!

p

p

FEMMES

Une seule

Il fermerait les - aba - rets et for - cerait nos hommes à reprendre l'ou - til.

f

C'est vrai, c'est bien

f

C'est vrai!

f *mf* *f* *mf* *mf*

FEMMES

C'est bien dit! Les hom_mes à l'ouvrage et nous à la maison.

Dynamics: *f*, *ff*, *mf*, *mf*, *p*, *p*, *p*.

FEMMES

Toutes *f* Au moins on est tran -
 bon ty - ran nous ren - drait le repos. ———
mf Tous ne sont pas mau_vais. *f* Ça vaut bien
mf Un bon ty - ran, *f* voi - là ee qu'il nous

Dynamics: *f*, *mf*, *f*, *mf*, *f*.

FEMMES

- qu'il - le. *ff* Un bon ty - ran! Voi - là ee qu'il nous
 Un bon ty - ran! Voi - là ee qu'il nous fau -
 mieux. *ff* Un bon ty - ran! Heur - tal!
 faut! *ff* Qu'ils nom - - ment Heur - tal!

E - - lar - - gis - - sez

FEMMES

faut! Un ty - ran! Elles se dispersent en
 petits groupes.
 - drait! Un tyran! Un ty - ran!
 Un tyran! Un ty - ran!
 Un tyran! Un ty - ran!

Mouv! initial

FEMMES

f Non! Non! *f* Ça ne peut pas du - rer.

f Ah! *f* Misère! *f* Ça ne peut pas du -

f Ça ne peut pas du rer. *f* C'est trop! *f* Non! Non!

f Non! Non! *f* C'est trop de mi - sère! *f* Non! Non!

ff *mf* *mf* *mf* *f* *mf*

FEMMES

ff Révol - tons nous! *ff* Cri - ons! *ff* Hur - lons le

ff - rer. *ff* Révol - tons nous! *ff* Cri - ons! *ff* Hurlons le

f C'est trop souffrir! *ff* Ré - vol - tons nous en - fin! Cri - ons!

f Ça ne peut pas du - rer. *ff* Assez souffrir! *ff* Ré - voltons nous en -

f

En animant

FEMMES

nom de Heur - tal! Heur - tal! Donnez-nous Heur - tal! — C'est lui qu'il nous

nom de Heur - tal! Heur - tal! Nommez-le! Nommez - le ty - ran! C'est

Qu'ils nomment un ty - ran! Heur - tal! Heur - tal! Heur - tal! Hommes sans pi -

- fin! Accla - mons Heur - tal! Nom - mez Heur - tal! Ay - ez pi -

ff

FEMMES

faut! Hommes sans en - traî - les, al - lez vous — nous lais - ser mourir de faim?

lui qu'il nous faut! Ayez un peu de pitié! Nous mourons de

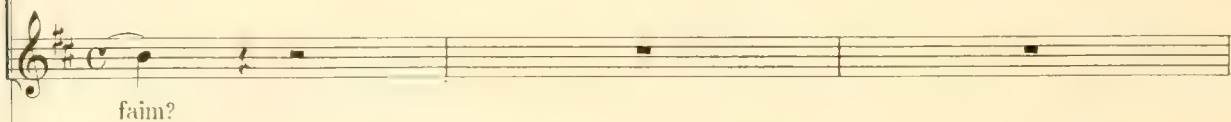
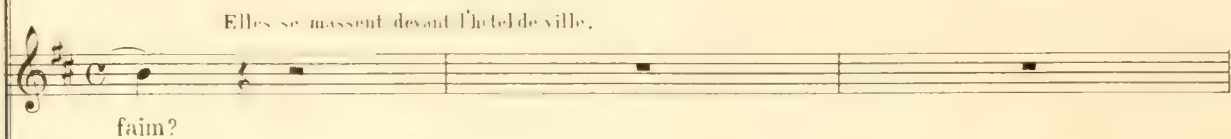
- tié! N'avez-vous - donc pas hon - te de nous lais - ser mou - rir de

- tié de nous, des en - fants et des vieux! Va-t-il fal - loir mou - rir de

ff

Tumulte grandissant dans l'hôtel de ville.

Anime



HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

FEMMES

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

T. *ff* Heur - tal! *ff* Heur_tal! *ff* Heur_tal!

B. *ff* Vive _____ Heur_tal! _____ Heur_tal! _____

T. *ff* Mort! _____ Plus de ty_ran! _____ Plus de ty_ran!

B. *ff* _tal! Mort! _____ Plus de ty _ ran! _____ Plus de ty _

f
Bataille!

FEMMES

mf
Bataille!

mf Bataille! *f* Bataille!

p *p* *p*

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

T. *ff* Heur-tal! _____ Heur-tal! _____

B. _____ Heur-tal! _____ Heur-tal! _____

T. *ff* A mort! _____ A mort! _____

B. _____ Mort!

FEMMES

_____ *f* On se

_____ *f* Batail - le!

_____ *f* Ba - tail - le! *f* Mal-

p _____ *p* _____

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

T *Grande*
Heur_tal die - ta - teur! _____

B
Heurtal die - ta - teur! _____

T
A mort! _____ Tu - ons - le! _____

B
Mort! _____ Tu - ons - le! _____

On se bat là-bas. Sau - ve qui peut!

bat là-bas. _____ Gare! Sau - ve qui peut!

Gare aux coups! _____ Gare! Sau - ve qui peut!

- heur! _____ Gare! Sau - ve qui peut!

f

f

FEMMES

Elles s'enfuient toutes par la gauche.

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

pousser hors de l'hôtel de ville - Deux hommes viennent rouler morts sur la scène

Vive Heur-tal!

Vive Heur-tal!

Tu - ons - le!

Tu - ons - le!

mf

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

puis les portes de l'hôtel de ville se ferment avec fracas,

ff A mort!

ff A mort!

ff A mort!

ff A mort!

p *pp*

HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

First system of musical notation, featuring four vocal staves (T, B, T, B) and a piano accompaniment. The lyrics "A mort!" are written below the vocal staves. The piano part includes a *pp* marking.



HOMMES DANS L'HÔTEL DE VILLE

Second system of musical notation, featuring four vocal staves (T, B, T, B) and a piano accompaniment. The piano part includes a *pp* marking.



SCÈNE II

Large

GUERCOEUR

Geste de désespoir.

f 3 *p*

Malheureux peu - ple,

f *p*

Il regarde tout au -

toujours trompé, — toujours tra - hi!

p bien tenu.

— tour de lui, *p* *mf*

Mort! — Terreur! —

f *ff*

Mi - sère! — Voi - là — ce qu'ils ont fait —

Retenez

Mouv!

G. *de la libe - té,*

G. *pour se ru - er encore — à l'esclava - ge!*

G. *Et c'est toi Heu - tal, toi, — mon dis - ei - ple ai -*

G. *- mé, c'est toi — qui vas les courber sous le joug! —*

SCÈNE III

Les portes de l'hôtel de ville s'ouvrent brusquement et une foule armée couvre bientôt la place. Les ennemis de Heurtal vont se grouper à gauche, devant le perron où se tient Guercœur. Ses partisans, plus nombreux, se rangent à droite.

Vif.

GUERCŒUR

Damnation!

TÉNORS.

Vive Heurtal!

Heur-tal

die - ta -

DANS LA COULISSE.

Vive Heurtal!

Heur-tal

die - ta -

BASSES.

Vive Heurtal!

Heur-tal

die - ta -

Vive Heurtal!

Heur-tal

die - ta -

PARTISANS DE HEURTAL

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

teur!

teur!

teur!

teur!

TÉNORS

BASSES

en scène *ff*

ff

À mort le traître!

A

À bas Heurtal!

À bas le tyran!

À mort!

À mort!

mf

mf

ff

ff

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T.
 B.
 T.
 B.
 T.
 B.

en scène ff
 Nous saurons le dé-
 mort le des-pote! A mort! A bas! A mort!
 Qu'il meure ou nous som-mes per-dus! On

mf

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T.
 B.
 T.
 B.
 T.
 B.

en scène ff
 Qu'ils viennent donc y tou-cher à Heurtal!
 - fen-dre, trai-tres, four-bes, lâ-ches! Nous sommes prêts. Nous vous at-ten-
 A mort Heurtal! A mort Heurtal!
 letuera vo-tre Heur-tal! Nous vous tue-rons vous et vos
mf *f* *p* *aug* *men*

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

en scène ***ff***

Vive Heurtal! Heur - tal die - ta -

Malheur a vous, traî - tres au pa - ys! Nous vous tuerons

ff On vous au - ra! On

Hon - te sur vous, Vi - les bru - tes,

fem - mes! On brû - le - ra vos mai - sons!

ff ***mf*** ***aug*** ***men***

tez

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

en scène ***ff*** ***ff***

Vive Heurtal! Heur - tal die - ta -

ff Vive Heurtal! Heur - tal die - ta -

tous et sans mer - ci Heur - tal die - ta -

vous ma - te - ra! Heur - tal die - ta -

trou - peau des cla - ves! Là - ches, nous som - mes

Nous tue - rons vos en - fants! Là - ches, tremblez!

tez

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T. -teur! *ff* Heur-tal die-ta - teur!
 B. -teur! *ff* Heur-tal die-ta - teur!
 B. -teur! Vi-ve le sau-veur *ff* Vive
 T. -teur! *ff* Vive
 B. prêts à tout. *ff* Nous vaincrons. *ff* Vi-
 B. Devant la mort vous se-rez pris de peur, *ff* cui, de

Heurtal paraît à l'entrée de l'Hôtel de ville, entouré d'une garde. Il monte, très calme, à la tribune, au pied de laquelle sa garde va se ranger.

T. Vive Heurtal! Vive Heurtal!
 B. Vive Heurtal! Vive Heurtal!
 B. Heur - tal! Heur - tal!
 T. ve la li-ber-té!
 B. peur, de peur!
 B. Heur - tal! Heur - tal!

Lourdement. Face à l'Hotel de ville.

PARTISANS DE HEURTAL

T. *ff* Le voi - là le seul es - poir du pro - lé - tai - re! Le voi - là, le beau, le

B. *ff* Le voi - là le seul es - poir du pro - lé - tai - re! Le voi - là, le beau, le

B. *ff* C'est l'a - mi du pro - lé - taire! C'est le beau, le

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *ff* C'est l'a - mi du pro - lé - tai - re! C'est le beau Heur -

B. *ff* C'est l'a - mi du pro - lé - tai - re! C'est le beau Heur -

T. Ils montrent le poing à Heurtal. A mort Heur - tal!

B. A bas Heur - tal! A mort!

PARTISANS DE HEURTAL

T. *ff* bon, le brave Heurtal! C'est pour nous sau - ver enfin de la mi - sè - re qu'il se

B. *ff* bon, le brave Heurtal! C'est pour nous sau - ver enfin de la mi - sè - re qu'il se

B. *ff* bon Heur - tal! Pour nous sau - ver de la mi - sère il se don - ne

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *s* A mort! *ff* A mort!

B. *s* A mort Heur tal! *ff* A mort!

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T. don - ne tant de mal. C'est à nous ti - rer d'affai - re qu'il veil - le le bon Heur.

B. bien du mal. Nous l'ai - mons comme un frère, Heur.

T. bien du mal. Nous l'ai - mons comme un frè - re, no - tre brave Heur.

B. A mort le trai - tre!

A mort, trai - tre!

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T. Heurtal, du geste, demande le silence.

B. - tal!

T. - tal!

B. - tal!

T. - tal!

B. - tal!

T. Il va parler.

B. Il va parler.

T. Il va par-

B. Amort Heur - tal! A mort le ty -

A mort Heurtal! A mort le ty - ran!

J'ARTISANS DE HEURTAL

1.

B.

ENNEMIS DE HEURTAL

T.

B.

Tai-sez-vous, trai - - - tres! Si len - - - ce!

Tai-sez-vous, trai - - - tres! Si len - - - ce!

ler. Il va par - ler. Si len - - - ce!

ler. Il va par - ler. Si len - - - ce!

- ran!

A mort, a mort le ty - ran!

Large.

du haut de la tribune

HEURTAL

Citoy-ens, vous m'a-

Menteur!

Menteur!

ENNEMIS DE HEURTAL

T.

B.

f

ff

mf

f

ENNEMIS DE HEURTAL

H. *ff* *3* *3* *3* *vif*
 _vez donné la dicta - tu - re. Je serai digne de votre confi - an - ce

T. *ff* *3*
 Tunc l'au -

B. *ff*
 Tu ne l'as pas!

f *mf* *p* *p* *mf*

PARTISANS DE HEURTAL

T. *ff*
 Assez, traî - tres! Silen - - - ce!

T. *ff* *ff*
 Assez, traî - tres! Silen - - - ce!

B. *ff* *ff*
 Assez, traî - - - tres! Silen - - - ce!

B. *ff* *ff*
 Assez, traî - - - tres! Silen - - - ce!

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *ff*
 - ras jamais! Men - teur!

B. *3*
 Tunc l'auras jamais!

f *ff*

Large.

HEURTAL *ff*

Vif

Large

ENNEMIS DE HEURTAL

L'heure est eri - ti - que. Notre bel - le ei -

Pour toi!

Sur-tout pour toi!

ff *p* *f* *p*

Vif

ENNEMIS DE HEURTAL

- té som - - - bre dans l'a - - nar - chie. Les ri - ches ont

Inj os - teur!

Il ment comme il res - pire.

f *ff*

ENNEMIS DE HEURTAL

fui. Les pauvres ont faim. O'est bientôt pour tous ruine et souf.

Tant mieux! Par ta fau - te!

Tant mieux! Par ta fau - te!

f *ff* *f* *p*

ENNEMIS DE MORTAL

H. *f* 3
_ fran - ce. Et si quelque ennemi franchis_sait la frontiè - re,

T. *ff*
Tais toi! Tais toi!

B. *ff*
As - sez! Tais toi!

f *ff* *p*

PARTISANS DE NEUTRAL

H. *f* *Mouv!*
noustomberions à sa mer_cé.

ENNEMIS DE NEUTRAL

T. *f*
C'est vrai _____. Il a raison. La pa_

B. *f*
C'est vrai _____. Il a raison. La pa_

T. *ff*
Il in_vo_ que la peur de l'étranger, le lâche!

B. *ff*
Le lâche in_vo_ que la peur de l'étran_

suivez

A musical score for a vocal and piano piece. The score is written for five parts: Soprano (H.), Tenor (T.), Bass (B.), Tenor (T.), and Bass (B.), plus a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is marked 'Mouv!'. The lyrics are in French. The vocal parts have various dynamics and articulations. The piano part has a 'suivez' instruction. The score is divided into measures by vertical bar lines. The vocal parts are written on staves with clefs and key signatures. The piano part is written on a grand staff (treble and bass clef). The lyrics are written below the vocal staves. The score is a page from a larger work, as indicated by the 'PARTISANS DE NEUTRAL' and 'ENNEMIS DE NEUTRAL' headings.

Large.

f Consul, j'étais sans armes devant le pé

-trie a - vant tout! —

-trie a - vant tout! —

-ger! Hon - te!

ff

largement *ff* *ff* *vif.*

-ril Dictateur, je ramènerai l'or - dre.

ff *ff* *ff* *ff*

Vive Heurtal! Heur.

Vive Heurtal! Heur.

ff *ff* *ff* *ff*

Et l'esclava - ge, les im-

ff *ff* *ff* *ff*

La tyrannie,

f *p* *p* *f*

PARTISANS DE HEURTAL

T. *bs.*
_tal die_ta - teur!

B. *bs.*
_tal die_ta - teur!

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *ff*
_pôts, les pri_sons. Taist-toi, — men_teur! Taist-toi, — ty_ran!

B. *ff*
les im_pôts, les pri_sons. A bas Heurtal! A mort le des_po - te!

ff

PARTISANS DE HEURTAL

T. *ff*
Gloire au sau_veur de la pa - trie!

B. *ff*
Gloire à Heurtal, — sauveur de la pa - trie!

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *ff*
A mort! — Mort au par_ju - re!

B. *ff*
Tu ne nous tiens pas en - core.

ff

Plus vif

H. *à ses ennemis* *f* Je sais.... *f* il est des mi - sé - ra -

ff *mf* *f* *p*

H. - bles qui vont prê - chant le meur - tre, l'incu - die

mf *f*

H. et vi - vent des mal - heurs du peu - ple.

f *mf*

H. *ff* Trai - tres, *ff* je ne crains pas vos me - na - ces. *ff* Dès ce soir, j'aurai raison de

fp *fp* *mf*

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

H. vous,

T. Et nous t'y ai - de - rons, sois sans crai - - - te! Ils ne sont pas en

B. Nous t'y ai - de - rons! Il

T. Aux ar - - - mes! Nous saurons lut - ter sans crai -

B. En es - tu bien sur? Aux

Piano accompaniment:

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T. nom - bre les scé - lé - rats. Il faut en finir d'un coup. Al -

B. faut en fi - nir. As - sez! As - sez!

T. - - - te. A sae toutes les mai - sons! A mort tous les parti -

B. ar - mes! Droit sur eux! Al - lons! Frap -

Piano accompaniment:

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

Les deux partis en viennent aux mains.

Partisans de Heurtal:
 T. *ff* - lons! Aux ar - mes!
 B. *ff* Aux ar - mes!

Ennemis de Heurtal:
 T. sans de Heur - tal!
 B. - pons dans le tas!

Piano: Accompaniment for the vocal parts.

Guercœur s'est jeté entre les combattants.

Heurtal descend de la tribune, mais s'arrête sur les gradins, en voyant Guercœur.

GUERCŒUR

Il se jette entre les combattants.

Guercœur:
 T. *ff* Arrête! Arrête! Arrê - te!
 B. *ff* Arrête! Arrête! Arrê - te!

Piano: Accompaniment for the vocal parts.

Beaucoup le reconnaissent avec une stupéfaction mêlée de terreur. Un grand vide se fait autour de lui, les ennemis de Heurtal restant groupés à gauche, ses partisans à droite.

ENNEMIS DE HEURTAL

TENORS

BASSES

Modéré

Pro.

Ennemis de Heurtal:
 T. *mf*
 B. *mf*

Piano: Accompaniment for the vocal parts.

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *f* Au
 B. *f* Les morts vont-ils ve-
 T. *mf* Al-lons donc! Guer- cœur é-tait plus grand.
 B. *f* _dige! Est - ce Guer- cœur? Mais
 P. *p*
mf

PARTISANS DE HEURTAL

ENNEMIS DE HEURTAL

HEURTAL. *ff*
 Cet homme est fou.
 T. 3 dia - ble ee - lui - là!
 B. _nir s'en mê-ler main-te - nant?
 T. *f* Nous l'avons bien con - nu.
 B. non! C'est lui, c'est bien lui!
f
mf

Plus animé

GUERCŒUR

rudement

f *3* *3* *Ω*

Peu - ple, quelle est ta dé - mence?

f *p*

G. *f* *sp*

Ne ver - se pas le sang!

G. montrant les ennemis de Heurtal *Ω* *Ω*

Dé - sar - - - - me l'a - nar -

sp

G. montrant Heurtal *Ω* *Ω*

- chie! Dé - sar - - - - me le ty -

TENOR *mf*

Que dit - il?

BASSE *mf*

Que dit - il?

mf

ENNEMIS DE HEURTAL

La foule, que Guereœur s'aliène dès ses premières paroles, se rapproche de lui peu à peu.

ENNEMIS DE HEURTAL. PARTISANS DE HEURTAL.

G. *ff* *Or*

T. *mf* *f* 3 3 *Or*

B. *mf* *f* 3 3

T. *mf* *f*

B. *mf*

Le ty_ran! Il in_sul_te le mai_tre.

Que dit-il? Il in_sul_te le mai_tre.

Désarmer! Il nous in_sul_te

Nous désarmer! Il nous me_na_ce

f

ENNEMIS DE HEURTAL. PARTISANS DE HEURTAL.

HEURTAL *ff* *ff*

Né_coutez pas! Le malheu_

-don_ne! Toi seul es mai_tre.

Guer_cœur se_rait pour nous. C'est un fou.

Guer_cœur ai_mait Heurtal. C'est un sorcier, un fou.

Guer_cœur se_rait avec nous. C'est un sorcier, un fou.

Guer_cœur se_rait a_vec nous. C'est un fou.

f

ENNEMIS DE MURTAL. PARTISANS DE HEURTAL.

H. *reux a per-du la rai - son.*
plus rude encore *ff*

G. *Peu - ple, reconnais ma voix!*

T. *Des mots!*

B. *Des mots!*

T. *Pas de*

H. *Pas de*

fp p

ENNEMIS DE HEURTAL. PARTISANS DE HEURTAL.

G. *Je t'ai don - né la li - ber -*

T. *Es-tu pour nous? Contre nous?*

B. *Es-tu pour nous? Contre nous?*

T. *phrases! Es-tu pour nous? Contre nous?*

B. *phrases! Es-tu pour nous? Contre nous?*

f p

C. *Pré - fé - res -*

f p

G. *montrant les ennemis de Heurtal* *montrant Heurtal*

tu la honte ou lès - cla -

mf

G. *Hués dans la foule.*

- va - ge?

TÉNORS *Tais-toi!* *Pau - vre fou, tu di -*

BASSES

Ha! ha! vraiment! *Il ne dou - te de rien le pauvre*

TÉNORS *Que vient - il nous chan - ter ce*

BASSES

Gest un i - vro - - - gneou bien un

f

HEURTAL. perdant son sang-froid *ff* 3 3 3

Qu'on en fi-nisse a - vec cet i - di -

ff Sou - viens - toi!

va - - - - - gues!

homme!

fou?

fou.

Des bras armés se lèvent dans la foule..

Mouv! *ff* 3

ot! L'impos - teur! A - mis! A moi!

ff Reconnaîs Guereœur! — *ff* Ecoutez - moi!

Si - lence *ff*

Si -

Tumens! Guereœur est mort! —

Suivez *f* *ff*

Heurtal descend précipitamment de la tribune
Sa garde et ses amis l'entourent.

GUERCŒUR 2

Peuple, on te trompe!

Écoutez-moi!

C'est un sor - cier.

A mort!

A la tor - ture! Au sup -

à l'impos_teur!

A mor'

A mort!

C'est un sor-

_ lence. à l'impos_teur!

A mort!

A mort! A mort! Qu'on le

Qu'on en fi - nisse a - vec ce fou!

A mort!

Qu'on le mè — ne bien

furieusement *ff* 

Là _ ches!

Là — ches!

- pli - - cc!

Au bû _ cher!

_cier. Qu'il meure!

Au hû-cher, sor-cier!

mène au sup - plice!

Au bù _ cher!

vite au sup - plice!

Au hû-cher le fou!

en découvrant sa poitrine *ff*

ENNEMIS DE HEURTAL

G. *ff* 3 *ff* Es-claves! Tu-ez-moi

T. *ff* Mort au sor-cier! Tu-ons-le! *ff*

B. *ff* A mort! Tu-ons-le! *ff*

T. *ff* C'est un sor-cier. Tu-ons-le! *ff*

B. *ff* A mort! Tu-ons-le! *ff*

PARTISANS DE HEURTAL

G. done! Tu-ez la li-ber-

T. *ff* 3 *ff* Le bandit nous in-sulte. A mort! *ff*

B. *ff* Il nous in-sulte. A mort! *ff*

T. *ff* 3 *ff* Le gre-din nous in-sulte. A mort! *ff*

B. *ff* Il nous in-sulte. A mort! *ff*

G. *- té!*

PARTISANS DE HEURTAL
T. *ff* *A mort! A mort! A mort!*
B. *ff* *A mort! A mort! A mort!*

ENEMIS DE HEURTAL
T. *ff* *A mort! A mort! A mort!*
B. *ff* *A mort! A mort! A mort!*

Les deux partis se jettent sur Guereœur puis combattent entre eux.
Guereœur, percé de coups, vient s'affaïsser sur le devant de la scène.

Très vif.

PARTISANS DE HEURTAL
T. *ff* *A nous main-te - nant!*
B. *ff* *Sans quartier!*

ENEMIS DE HEURTAL
T. *ff* *A nous main-te - nant!*
B. *ff* *Sans quartier!*

PARTISANS DE HEURTAL

T. *ff* Sans quar_tier! *ff* Ha! _____

B. *ff* Ha! _____

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *ff* Sans quar_tier!

B. *ff* Mal-heur à nous! Nous som_mes per_

PARTISANS DE HEURTAL

T. *ff* Qu'ils meurent! *ff* Qu'ils

B. *ff* Qu'ils meurent! *ff* Qu'ils

ENNEMIS DE HEURTAL

T. *ff* Mal-heur à nous!

B. _ dus.

PARTISANS DE HEURTAL

T. meurent tous! *ff* Tu - ons, tu -

B. meurent tous! *ff* Tu - ons, tu -

ENNEMIS DE HEURTAL

T. Ah! *ff*

B. Ah! *ff*

f

Ecrasés par le nombre, les ennemis de Heurtal succombent ou s'enfuient (par la gauche)

PARTISANS DE HEURTAL

T. - ons, tu - ons sans pitié! *ff* Vie -

B. - ons, tu - ons sans pitié! *ff* Vie -

ENNEMIS DE HEURTAL

T. Ah! *ff* Ils meurent ou s'enfuient.

B. Ah! *ff*

SCÈNE IV

Les femmes rentrent en scène (par la droite) et achèvent les blessés.

FEMMES

ff Vie - toire! Vie -

ff Vie - toire! Vie -

PARTISANS DE HEURTAL

- toire!

- toire!

On jette la pouvre dictatorialle sur les épaules de Heurtal et on le porte en triomphe. Tous l'acclament.

En élargissant

Sagardo fraternise avec le peuple

FEMMES

- toi - re!

- toi - re!

HOMMES

ff Qu'un flot de sang a - vive en - cor l'é - clat de ta ro - be triom.

ff Qu'un flot de sang a - vive en - cor l'é - clat de ta ro - be triom.

FEMMES

S. *ff* Vive Heurtal! Vive Heurtal! Vive Heurtal! _____

A. *ff* Vive Heurtal! Vive Heurtal! Vive Heurtal! _____

HOMMES

T. *ff* hahé, _____ Heurtal! _____ Vive Heurtal! _____

B. *ff* hahé, _____ Heurtal! _____ Vive Heurtal! _____

ff

Danses joyeuses autour du groupe portant Heurtal.

Lourdement **Mouv! de marche modéré**

CHOEUR

S. *ff* Vive Heurtal! C'est le sau-veur et c'est le mai-tre. Grâce à lui, les jours de

A. *ff* Vive Heurtal! C'est le mai-tre. Grâce à lui, le

T. *ff* Gloire au mai-tre, au sau-veur. Le bonheur

B. *ff* Grà-ce au mai-tre, les jours de cal-me

ff

CHOEUR

S. cal-me vont re_naitre et si par_ fois il a le bras un peu brutal Heur_tal, nous lui par_

A. cal-me va re_naitre et si par_ fois il a le bras bru - tal, nous lui par_

T. va re - naitre et si par_ fois no_tre bon Heur_tal a le bras bru -

B. vont re - naitre et s'il_ est par - fois un peu bru - tal, nous lui par_

CHOEUR

S. _don_ne_rons sans mal, car il n'a pas son rival pour por - ter le man_teau roy -

A. _don_ne_rons sans mal, — car il n'a pas son é_gal pour por - ter le man_teau roy -

T. _tal, nous ne nous en por - te - rons — pas plus

B. _don_ne_rons sans mal, — car il n'a pas son é - gal, Heur - -

Le groupe portant Heurtal et la foule se mettent en marche et s'engouffrent bientôt sous le porche de droite.

[illegible]

CHŒUR

S. *ff*
_ fin, en _ fin l'on va man - ger! Trêve à tou - _ tes

A. *ff*
_ fin, en _ fin l'on va man - ger! Trêve à tou - tes

T.
Jour heureux ____ où nous al - lons pouvoir manger, nous te fê - tons a - vec l'or -

B.
Jour heureux ____ où nous al - lons pouvoir manger, nous te fê - tons a - vec l'or -

ff

CHŒUR

S
nos souf - fran - ces! Nous a - vons un bou - lan - ger.

A
nos souf - fran - ces! Nous a - vons un bou - lan - ger.

T
- gueil de no - tre dé - li - vrance et nous fê - tons aus - si le bou - lan -

B
- gueil de no - tre dé - li - vrance et nous fê - tons aus - si le bou - lan -

CHŒUR

S *ff*
En grand hà - te, dans la pâ - te, qu'il y met - -

A *ff*
En grand hà - te, dans la pâ - te, qu'il met - - te les deux

T
- ger qui va plon - ger en hà - te ses mains dans la chau - de

B
- ger qui va plon - ger en hà - te ses mains dans la chau - de

Entrée du chœur dans la coulisse.

S. *ff*
te les deux mains! Que de main, as_sis de_vant

A. *ff*
mains, pour que de_main, nous puis_sions casser le pain devant l'âtre

T. *ff*
mains, afin que de main, nous puis_sions casser le pain devant l'âtre

B. *ff*
pâte, a - fin que de - main, as - sis de -

B. *ff*
pâte, a - fin que de main, as - sis devant l'â - tre, nous cassions le

B. *ff*
pâ - te, pour que de - main, as - sis devant l'â - tre, nous cassions le

mf *tr* *leger*

E - - lar - - - gis - - - sez

S. *ff*
là - tre, nous eas - sions le pain, le bon pain! —

A. *ff*
et ne plus mou - rir de - faim. — Au pétrin! —

T. *ff*
- vant l'â - tre nous eas - sions le pain, le bon pain! —

B. *ff*
pain, le — bon — pain. Au pétrin!

p *pp*

CHŒUR DANS LA COULISSE

SCÈNE V
La nuit est venue.

Guerceur, dans un immense effort, se lève, fait quelques

Large

First system of musical notation for piano and forte dynamics. The piano part is in the bass clef, and the forte part is in the treble clef. Dynamics include *f*, *p*, and *ff*.

pas, chancelle et retombe.

Second system of musical notation for piano and forte dynamics. The piano part is in the bass clef, and the forte part is in the treble clef. Dynamics include *p* and *f*.

GUERCCEUR

Veri-té,

J'ai - donne à mon or - guail!

Third system of musical notation for mezzo-forte and piano dynamics. The mezzo-forte part is in the bass clef, and the piano part is in the treble clef. Dynamics include *mf*, *p*, and *pp*.

il meurt.

Lueurs au fond de la scène.

Mouv! de Marche

RIDEAU.

SOPRANOS.

Vive Heurtal!

Vive Heurtal!

Vive Heurtal!

ALTOS.

Vive Heurtal!

Vive Heurtal!

Vive Heurtal!

TÉNORS.

Accla_mons Heurtal!

Vive Heurtal!

BASSES.

Accla_mons Heurtal!

Vive Heurtal!

CHOEUR DANS LA COULISSE.

Fourth system of musical notation for piano and forte dynamics. The piano part is in the bass clef, and the forte part is in the treble clef. Dynamics include *pp* and *ff*.

Fin du 2^e Acte

ACTE III

L'ESPOIR.

PRELUDE.

PIANO.

Large. *animez* *Large.*

ff *ff* *mf*

animez *Large.* *animez* *Large.* *animez* *Large.*

f *mf* *p* *ff* *mf*

p *p* *mf* *f* *ff* *mf*

p *mf* *f* *mf* *p*

mf *f* *mf* *ff* *mf* *p*

Lent.

pp

Modéré.

p *mf*

Elargissez. *Largo, animez*

f *ff*

Largo. *8* *animez* *Largo*

ff *ff*

Largo. *animez* *animez* *Largo.*

f *mf* *p* *ff* *mf* *p*

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is two sharps (F# and C#). The tempo is marked *Lento*. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, *ff*, and *p*. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of musical notation, measures 5-8. The key signature is two sharps. Dynamics include *pp*, *mf*, and *f*. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Third system of musical notation, measures 9-12. The key signature is two sharps. The tempo is marked *Lento*. Dynamics include *ff*, *mf*, and *p*. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The key signature is two sharps. The tempo is marked *Modéré*. Dynamics include *p*. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The key signature is two sharps. The tempo is marked *Large*. Dynamics include *mf*, *f*, *ff*, *mf*, *p*, and *pp*. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Au ciel. Une clairière, au débouché d'une allée d'arbres géants occupant le fond de la scène. A gauche, des arbustes courbent leurs rameaux au-dessus d'un lit de fleurs. Flore idéale. Paysage de rêve. Clarté lunaire. A droite et à gauche, se faisant face, des Ombres agenouillées, les mains jointes. Entre elles, BONTÉ, lumineuse.

Très calme.

BONTÉ. *p* Mère, *p* en - tends mon - ter vers *mf*

SOPRANOS. *p* Mère, *p* en - tends mon - ter vers *mf*

ALTOS. *p* Mère, *p* en - tends mon - ter vers nos *mf*

TENORS. *p* Mère, *p* en - tends, en - tends mon - ter vers *mf*

BASSES. *p* Mère, *p* en - tends mon - ter vers *mf*

Très calme.

PIANO. *p* *mf*

R. *f* *p* *p* toi — l'hum - ble plainte des mor - tels qui souf - frent sans es -

S. *f* *p* *p* toi — l'hum - ble plainte des mor - tels qui souf - frent sans es -

A. *f* *p* *p* sphè - res la lon - gue plain - te des mortels las de souf - frir tou -

T. *f* *p* *p* toi — la lon - gue plain - te des mor - tels las d'un vain es -

B. *f* *p* *p* toi — la lon - gue plain - te des mor - tels las de souf - frir tou -

B. *f* *p* *p* toi — la lon - gue plain - te des mor - tels las de souf - frir sans es -

f *p* *p* *f* *p*

B. -poir! —

S. -poir! — La vie est dure — au faible — et dé - ce - vante au fort.

A. -jours! — Des - tin — eru — el.

T. -poir! — La vie est dure — à tous, fai - bles et forts.

B. -jours! — La vie est — un dur ef - fort.

-poir! — La vie est — un dur ef - fort.

mf *f* *mf* *p* *mf* *f* *mf* *p* *mf* *f* *mf* *p*

B. Mère, — en - tends mon - ter vers toi

S. Mère, — en - tends mon - ter vers toi

A. Mère, — en - tends — mon - ter vers toi

Mè - re, mè - re di - vine, en - tends mon - ter vers toi

B. En - tends mon - ter vers toi

p *p* *p* *p* *p* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

ff *f* *mf* *p* **E-lar-gis-sez. *long.***

B. la el-a-meur des mon-des las d'i-gno-er leur des-tin!

S. l'à-pre el-a-meur des mon-des las d'i-gno-er leur des-tin!

A. l'à-pre plain-te des mon-des las du des-tin!

T. la el-a-meur d'è-tres las d'i-gno-er leur sort!

B. la plainte à-pre des mon-des las du des-tin!

la el-a-meur des mon-des las du des-tin!

Largé.

3 Trompettes et 3 Trombones sur la scène.

1^{re} Mouvt!

f *p* *3*

BONTÉ. Elle se lève.

L'à-me d'un juste a quit-té la Terre.

B. *p* Mè - - - re, sois bé - nie!

A. *p* Mè - - - re, sois bé - nie!

T. *p* Mè - re, sois bé - nie!

B. *p* Sois bé - nie!

p Mè - re, sois bé - nie!

BONTÉ. *p*

Guère cœur est mort.

mf retenez.

B. Il re - vient aux de - me - res é - ter - nel - - - les

Mouv!

p *p* 3

E-loi-gnez-vous! La so-li-tude est chère aux â-mes

Les Ombres se lèvent et se dispersent lentement.

Très calme.

las - ses.

p

Deux formes indécises apparaissent au loin dans l'allée.

p

p *pp*

BONTÉ. mf

Il re -

L'ombre de GUERCŒUR, soutenue par SOUFFRANCE, s'avance dans l'allée à pas chancelants.

B.

B.

B.

B.

B. *f* et le destin me for - ce de t'ai - mer, *ff* Souf - fran - ce!

GUERCŒUR et SOUFFRANCE s'arrêtent au seuil de l'allée.

B. *p* Paix — à ton om - bre, Guercœur!

SCÈNE III.

A droite, lumineuses, paraissent VÉRITÉ et BEAUTÉ. BONTÉ les rejoint.

Large.

3 Trompettes et 3 Trombones sur la scène.

Modéré.

Large.

Modéré.

SOUFFRANCE.

Large.

Modéré.

A la paix souve_raine il préfè_ra les lut - - - tes de la

Animé.

Large.

vie. Le châti-

p *mf* *ff*

f 3

Modéré.

-ment fut ru-de. Par-don ne lui!

p *mf* *p* *p* 3

retenez.

Mouv!

Je le ra-mène humble et repen-tant.

GUERCŒUR. Il se détache de SOUFFRANCE.

mf *mf*

Large.

Par-don. Re-pos. Oubli.

f *mf* *p* *mf* *p* *p*

BONTE *Modéré.* *mf*

Il res-ta bon — dans l'infortune —

G.

Modéré. *p* *p* *mf*

Largé. VÉRITÉ. *p* *3*

Sois pardonné, Guer-

B.

BEAUTÉ. *f* *3*

Il res-ta grand dans la dé-tresse.

Modéré.

— cœur! —

V.

BONTÉ. *mf*

Sa rou - te fut dou-lou-reu - - se.

VÉRITÉ. *Large.* *p* Re - po - se - toi, ——— Guer-

BEAUTE. *f* Son courage — à dure épreu - ve.

p *p*

Modéré.

V. — cœur! ———

B. *f* ³ Les souve-

BONTE. *f* Les re-grets le tor-tu — — — rent.

mf *f* *f*

Large. *p* L'ou-bli ———

nirs *f* *fae - ca - bleut.*

p chantant

v. *va délivrer ton âme, — Guercœur. —*

mf *f* *mf*

GUERCŒUR. **Agité.** *Aux déesses.* *Largement.* *ff* **Ami-**

Louange à vous, puissances bienfaisan - - tes!

p *f* *ff* *tenu.* *ff*

-mez. *Largement.* *f*

Je suis indi - - gue de vo - tre clé - mence. —

ff *mf* *p*

Animez. *Largement.* *ff* **Animez.** *f*

Louange à toi, Souffran - - ce! Tumàs dézoi.

mf *f* *ff* *p* *mf* *p* *f* *suivez*

Animez.

G. *le les va_ni_tés de l'être,*

G. *va_ni_té du desir, va_ni_té du triomphe, vanité de l'orgueil ou nous-mêmes nos*

G. *pè - - - - - zes.*

Large.

G. *Je l'a_zais mecon nue. Hen - - - te!*

G. *p* J'ai com-pris ta mis-ère sa-crée, ô

G. toi qui la-ves nos sou-lu-res, ô toi qui fais les hé-ros et les mè-

G. -res, ô toi — qu'aimait Jé-sus, le doux pro-

G. Il se prosternedevant SOUFFRANCE.
-phète! — Louan —

VÉRITÉ *relève* GUERCŒUR.

g^{ra}!

mf *f* *p*

VÉRITÉ *mf* 3 *f*

Bien, mon fils! L'orgueil a fui ton âme. Que l'espoir — y de —

p *p* *mf* *f*

Large.

— meure! —

p *pp* *ff* *pp* *p*

prophétique *p*

Un jour, dans ta pa-trie — et sur tou-te la ter - re, le rê - ve de ta

p

Sur la toile de fond apparaît peu à peu un tableau symbolique de l'humanité future

v. *mf* 3

vie, Guerreur, doit s'accom-plir. L'homme, en fin consei - ent de sa tà -

v. *f* 3 *mf*

-che, doit grandir dans l'a-mour et dans la liber - té.

v. *mf* 3

La fu-si - on des ra - ces, des langa - ges,

v. *f* *mf*

lui don-ne - ra le cul-te de la paix. _____

le chant en chors.

Animez un peu.

mf Par le tra_vail il vain_era la mi_sère. *f* Par la sei_

_ence il vain_era la dou_leur

Large. *ff* et pour mon_ter a moi dans un é_lan suprême,

ff il u_ni_ra la Rai_son à la

Foi. _____

f *sonor*

chantez.

mf *p*

VÉRITÉ. *doux p*

Voi - ci - ve - nir l'au - - he des temps nouveaux, où la

pp

faune et la flo - re, do - ci - le - ment soumi - - - ses, li - bé - re -

mf

Retenez. **Mouv!** *mf*

v. *mf*

ront vos è - tres de la faim, où vo - tre con - sei -

p

mf

v. *f*

ence, i - non - dée de lu - mière, é - vo - lue -

Retenez.

v. *mf*

-ra dans les si - è - res du bien,

Mouv! *f*

v. *mf*

où votre es - prit vain - queur, ter - me de la ma -

v. *ff*
 -tiè - re, com - pren - dra sans ef -

v. *toute la force*
 - fort les lois de l'U - ni -

E - lar - gis - sez

Mouv! La vision atteint toute son intensité.

v. - vers!...

Avec ampleur.

First system of piano accompaniment. The music is in D major (two sharps) and 3/4 time. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *ff* (fortissimo) in both hands.

Second system of piano accompaniment. It continues the musical theme from the first system. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with a bass line. Dynamics include *f* (forte) and *ff*.

Third system of piano accompaniment. It includes the vocal entry. The vocal line (soprano) enters with the lyrics "La vision s'efface peu à peu." followed by "VÉRITÉ." and "A - lors la". The piano accompaniment features a grand staff. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The time signature changes to 3/4.

Fourth system of piano accompaniment. It continues the musical theme. The vocal line (soprano) enters with the lyrics "Terre achève - ra son cy - cle, l'hom - me sau - ra son des -". The piano accompaniment features a grand staff. Dynamics include *p* (piano). The time signature changes to 3/4.

La vision disparaît.

Moins lent.

v.

tin.

Mon

pp *pp* *ff* *pp* *mf*

v.

règne, hélas! sem-ble lent à ve-nir à vos es-prits que borne en cor le

mf *p* *mf* *p*

v.

temps, qu'entrave en cor l'es-pace. Les

mf *p* *f* *mf* *mf* *p*

v.

jours, les ans, les à-ges passe-ront a-vant que l'homme ré-

p *mf* *p* *mf* *p* *p*

E - lar - gis - sez.

Large.

re - re l'a - mour et la li - ber - té.

mf *f* *mf* *pp*

Gloire à ceux qui devan - cè - rent l'heure!

mf *f* *mf*

Leur être est é - phé - mère, leur ef -

f *p* *suivent*

Mesuré.

fort im - mor - tel.

p *f* *p*

Lent. *très douce* 3

Qu'ils s'en - dor - ment en paix, ber - cés par l'es - pé -

pp

Sur un signe de Vérité, Souffrance rejoint Guereour.

Modéré.

- rai - ce!

toujours pp *p*

Elle le conduit au lit de fleurs.

mf *f* *p*

le chant en dehors.

f

f *p* **Retenez**

Agité

GUERCŒUR.

Retenez.

Es -

The first system of the musical score. It begins with a piano introduction in the left hand, marked *ff* (fortissimo), consisting of a series of chords and moving lines. The right hand has a vocal line starting with a whole note, marked *f* (forte). The tempo is marked *Agité* (Agitated). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

Large.

ff

The second system of the musical score. It continues the piano introduction in the left hand, marked *p* (piano). The right hand has a vocal line with a melodic line and a lower line, marked *pp* (pianissimo). The tempo is marked *Large* (Large). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

- loir!

8

Guercœur s'étend et s'endort.

Modéré.

The third system of the musical score. It continues the piano introduction in the left hand, marked *pp* (pianissimo). The right hand has a vocal line with a melodic line and a lower line, marked *p* (piano). The tempo is marked *Modéré* (Moderate). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

Vérité, Bonté, Beauté s'approchent lentement de sa couche.

The fourth system of the musical score. It continues the piano introduction in the left hand, marked *mf* (mezzo-forte). The right hand has a vocal line with a melodic line and a lower line, marked *f* (forte). The tempo is marked *Modéré* (Moderate). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

The fifth system of the musical score. It continues the piano introduction in the left hand, marked *mf* (mezzo-forte). The right hand has a vocal line with a melodic line and a lower line, marked *f* (forte). The tempo is marked *Modéré* (Moderate). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

Elles l'ensevelissent sous les fleurs.

229

En ralentissant peu à peu.

The piano accompaniment consists of three systems of staves. The first system has a treble staff with a melody of eighth and sixteenth notes and a bass staff with a simple harmonic accompaniment. The second system continues the melody in the treble staff. The third system features a more complex texture with a treble staff containing a melody and a bass staff with a more active accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Large.

VERITÉ.

Ou - blie — à ja - mais l'an - gois - se pas - sa - gè - re!

BEAUTE.

Ou - blie à ja - mais — l'an - gois - se pas - sa - gè - re!

BONTÉ.

Ou - blie — à ja - mais — l'an - gois - se pas - sa - gère!

SOUFFRANCE.

Ou - blie à ja - mais — l'an - gois - se pas - sa - gère!

The piano accompaniment for the second section consists of a single system of staves. The treble staff features a melody with a *pp* (pianissimo) dynamic. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The music concludes with a final chord in the treble staff.

V. *p* Ren-tre dans l'é-ter - nel! Dors au sein de l'in-fi - ni!

B.¹ *p* Ren-tre dans l'é-ter - nel! Dors au sein de l'in-fi - ni!

B.² *p* Ren-tre dans l'é-ter - nel! Dors au sein de l'in-fi - ni!

S. *p* Ren-tre dans l'é-ter - nel! Dors au sein de l'in-fi - ni!

V. *p* Que ton â - me se perde en l'â - me des choses! ——— Retenez.

B.¹ *p* Que ton â - me se perde en l'â - me des choses!

B.² *p* Que ton â - me se perde en l'â - me des choses!

S. *p* Que ton â - me se perde en l'â - me des choses!

Mouv!

p

V. Sois l'a-ro-me des fleurs et le chant des po - è - tes! Sois le calme des

3^e. Sois l'a-ro-me des fleurs et le chant des po - è - tes! Sois le

B^o. Sois l'a-ro-me des fleurs et le chant des po - è - tes! Sois le

S. Sois l'a-ro-me des fleurs et le chant des po - è - tes! Sois le

V. soirs et le rê - ve des vier - ges! Vo-gue sur les mers au mur -

B^o. cal-me des soirs et le rê - ve des vier-ges! Vo - gue sur les

B^o. cal-me des soirs et le rê - ve des vier-ges! Vo - - - gue

S. cal-me des soirs et le rê - ve des vier-ges! Vo - - - gue

p

Retenez

pp

V. - mu - re des va - gues! Vo - le dans l'a - zur au re - flet des é - toi - les!

B.. mers! Vo - - - le dans l'a - zur!

B.. sur les mers! Vo - le dans l'a - zur - au re - flet des é - toi - les!

S. sur les mers! Vo - - - le dans l'a - zur!

pp

Mouv!

p

V. Re - pose, ou -

B.. *p* Perds - - - à ja - mais -

B.. *p* Ou - blie - - - à ja - mais les jours de

S. *p* Ou - blie - - - à ja - mais les jours de

p

V. *blie et re - po - se, Guer - ceur!*

B. *le sou - ve - nir de la vie!*

B. *deuil et de dou - te! **p** Dors en*

S. *deuil et de dou - te! **p** Ou*

V. *Dors en paix!*

B. *Dors en paix!*

B. *paix! **p** Dors!*

S. **blie!* Dors en paix!*

mf Tu vé - eus _____ *mf* sans fail -

mf Tu lut - - tas _____ *mf* et sans fail -

mf Tu lut - tas _____ *mf* sans fail -

mf Tu lut - - tas _____ *mf* et sans fail -

mf

mf - lir, _____ *mf* no - ble, pur, _____

mf - lir, _____ *mf* no - ble, pur, _____

mf - lir, _____ *mf* tra - hi, zail - lant,

mf - lir, _____ *mf* tra - hi, zail - lant,

mf

f fort de ton es - pé -

f fort de ton es - pé -

f fort de ton es - pé -

f fort d'un es - poir in - vin -

f *mf*

- ran - ce, fier de

- ran - ce, fier de

- ran - ce, fier de

- ei - ble, fier d'un cru -

f *mf*

V. ton de - - voir. *p* Re - po - - se, re -

Bv. ton de - - voir. *p* Re - pose en - -

Bv. ton de - - voir. *mf* Ou - - blie!

S. el de - - voir. *p* *mf* Ou - -

8

V. - po - - se dans la di - vi - - ne

Bv. - fin! *p* Dors! *p* Guer -

Bv. *p* Re - po - se toi! *p*

S. blie *p* et re - po - - se,

8

V. *paix de la tâche ac - com - pli - e!*

B^e. *cœur! Dors en paix!*

B^o. *p Guer - - cœur! Dors en paix!*

S. *p Guer - - cœur! Dors en paix!*

8-

V.

B^e.

B^o.

S.

p

VERITE. *mf* 3 **Largement.**

inconse - enee, é - tends sur lui ton voile impé - né.

tra - ble!

VERITE. **Modéré.** (a Souffrance) 3

Toi, — som - bre messa - gere,

re - tour - ne vers le monde où luttent les hu - mains! A baî - se l'or -

- gueil des heureux, — hà - te la mort des misé - ra - bles et re -

E - lar - gis - sez Large
zele aux hé - ros la passi - on de Guer - reur!

SOUFFRANCE s'incline devant VÉRITÉ et s'éloigne à pas lents par l'allée.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system typically has a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music is characterized by flowing, arpeggiated patterns in the right hand and more static, harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *mf* (mezzo-forte). The piece concludes with a final cadence in common time.

System 1: *p* (piano). The right hand plays a continuous arpeggiated figure, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

System 2: The right hand continues the arpeggiated pattern, with the left hand adding more complex harmonic support.

System 3: The right hand's arpeggiated figure becomes more intricate, with the left hand maintaining a steady accompaniment.

System 4: The right hand's arpeggiated pattern continues, with the left hand providing a consistent harmonic foundation.

System 5: The right hand's arpeggiated figure becomes more complex, with the left hand adding more complex harmonic support.

System 6: The right hand's arpeggiated pattern continues, with the left hand providing a consistent harmonic foundation. The piece concludes with a final cadence in common time.

CHŒUR DANS LA COULISSE

S. *ff* *Es-poir!*
 A. *ff* *Es-poir!*
 T. *ff* *Es-poir!*
 B. *ff* *Es-poir!*

RIDEAU

E - lar - gis - sez

Long

S. *ff* *f* *mf* *p*
 A. *ff* *f* *mf* *p*
 T. *ff* *f* *mf* *p*
 B. *ff* *f* *mf* *p*

FIA

